

FS-1124MFP

GUIA DE OPERAÇÃO DE FAX



Convenções de Segurança Neste Guia

Leia o Guia de Operação antes de utilizar o fac-símile. Mantenha-o perto do fac-símile para consultas rápidas.

As seções deste guia e as partes do fac-símile marcadas com símbolos são avisos de segurança destinados a proteger o usuário, outros indivíduos e objetos próximos, além de garantir o uso correto e seguro do fac-símile. Os símbolos e seus significados estão indicados abaixo.




ALERTA: Indica que lesões sérias ou mesmo fatais podem acontecer devido à falta de atenção ou a não-conformidade com os pontos indicados.



CUIDADO: Indica que ferimentos pessoais ou danos mecânicos podem resultar devido à falta de atenção ou a não-conformidade com os pontos indicados.

Símbolos


O símbolo  indica que a seção relacionada contém avisos de segurança. Pontos de atenção específicos são indicados no interior do símbolo.



.... **[Aviso geral]**



.... **[Aviso de alta temperatura]**


O símbolo  indica que a seção relacionada contém informações sobre ações proibidas. As especificações da ação proibida são indicadas no interior do símbolo.



.... **[Aviso de ação proibida]**



.... **[Desmontagem proibida]**

O símbolo  indica que a seção relacionada contém informações sobre ações que devem ser executadas. As especificações da ação requerida são indicadas no interior do símbolo.



.... **[Alerta de ação requerida]**



.... **[Remova o plugue de alimentação da tomada]**



.... **[Sempre conecte a máquina a uma tomada com uma conexão aterrada]**

Contate o representante técnico para solicitar uma substituição se os avisos de segurança neste Guia de Operação não estiverem legíveis ou se o próprio guia estiver faltando. (pagamento requerido)

<Nota>

Devido a atualização de desempenho, as informações neste Guia de Operação estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Conteúdos

1	Nomes das Peças e Funções	
	Painel de Operação	1-2
	Máquina	1-4
2	Preparativos Antes do Uso	
	Seleção da Linha Telefônica (Apenas versão em polegadas)	2-2
	Seleção da Identificação do Terminal de Transmissão (TTI)	2-3
	Definir a informação TTI	2-4
	Entrada de Data e Hora	2-6
3	Operação de FAX (Básico)	
	Envio Automático	3-2
	Recepção Automática de FAX	3-8
	Cancelar comunicação	3-10
	Usando a Agenda	3-13
	Usando as teclas um toque	3-22
	Discar o Mesmo Sistema de Recepção (Rediscagem)	3-24
4	Verificar os Resultados de Transmissão e o Status do Registro	
	Diversas Ferramentas para Verificar os Resultados de Transmissão e o Status de Registro ..	4-2
	Verificar o Histórico de Trabalhos de FAX	4-3
	Imprimir Relatórios Administrativos	4-5
5	Configuração e Registro	
	Recepção por Troca Automática FAX/TEL	5-2
	Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX	5-4
	Toques	5-6
	Ajuste de Volume	5-7
	Repetir vezes	5-8
	Modo de Recepção	5-9
	Data/Hora Recepção	5-10
	Configurar o cassete para a saída de impressão de faxes recebidos.	5-11
6	Solução de problemas	
	Indicadores Durante a Operação de Envio/Recepção	6-2
	Precauções Ao Desligar a Energia	6-2
	Mensagens de Erro	6-3
	Solução de problemas	6-4
Anexo		
	Método de Inserção de Caracteres	Anexo-2
	Especificações (Função de Fax)	Anexo-3
	Menu Lista	Anexo-4
	Lista de Códigos de Erro	Anexo-6

Informações de Segurança

Sobre este Guia de Operação

Este Guia de Operação contém informações sobre como usar as funções de fac-símile nesta máquina. Leia este Guia de Operação antes de utilizar a máquina. Mantenha-o perto da máquina para consultas rápidas.

Ao usar a máquina, consulte o Guia de Segurança (livreto) e o Guia de Operação da máquina (no CD-ROM) para informações sobre os tópicos abaixo.

- Etiquetas de Cuidado
- Precauções de Instalação
- Precauções para Uso
- Colocar Papel
- Substituição do Recipiente do Toner e da Caixa de Resíduo do Toner
- Desobstrução dos Atolamentos de Papel
- Solução de Erros de Funcionamento
- Limpeza

Fonte de alimentação/Aterramento da máquina

Não conecte esta máquina na mesma tomada de um ar condicionado ou copiadora, etc.

Avisos Gerais

Avisos Legais

NÃO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR PERDAS, SEJA PARCIAL, DE DOCUMENTOS RECEBIDOS QUANDO TAL PERDA SEJA CAUSADA POR DANOS AO SISTEMA DE FAX, ERROS DE FUNCIONAMENTO, USO IMPRÓPRIO, OU FATORES EXTERNOS, TAIS COMO QUEDAS DE ENERGIA, OU SIMPLEMENTE POR PERDAS ECONÔMICAS OU LUCROS PERDIDOS QUE RESULTAM DEVIDO A OPORTUNIDADES PERDIDAS ATRIBUÍDAS A CHAMADAS PERDIDAS OU MENSAGENS GRAVADAS RESULTANDO A PARTIR DESTE PONTO.

Informações sobre Marcas Registradas

- Adobe e Acrobat são marcas registradas da Adobe Systems Incorporated.

Todas outras empresas e nomes de produtos neste Guia de Operação são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas das suas respectivas empresas. As designações™ e ® são omitidas neste guia.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao usar o seu equipamento telefônico, precauções de segurança básica devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos a pessoas, incluindo o seguinte:

CUIDADO: Para reduzir o risco de incêndio, use somente o No.26 AWG ou UL maiores ou cabo de rede de comunicação certificado pela CSA.

- 1 Não use este produto próximo a água, por exemplo, perto de uma banheira, pia de rosto, pia da cozinha ou tanque de lavar roupas, em um porão molhado ou perto da piscina.
- 2 Evite usar o telefone (outro além do tipo sem fio) durante uma tempestade elétrica. Pode haver um risco remoto de choque elétrico proveniente de relâmpagos.
- 3 Não use o telefone para comunicar um vazamento de gás próximo ao vazamento.
- 4 Use somente o cabo de alimentação e baterias indicadas neste manual. Não descarte as baterias no fogo. Podem explodir. Verifique com as normas locais para possíveis instruções de descarte especiais.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1** Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2** Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3** Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.
- 4** Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Declarações das Diretivas Europeias

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE AO 2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC, 1999/5/EC e 2009/125/EC

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto relacionado a esta declaração está em conformidade com as seguintes especificações.

Limites e métodos de medidas para características de imunidade de equipamentos de tecnologia da informação	EN55024
Limites e métodos de medidas para características de interferência de rádio de equipamentos de tecnologia da informação	EN55022 Classe B
Limites para emissões de correntes harmônicas para equipamentos de corrente $\leq 16A$ por fase	EN61000-3-2
Limitação das variações de voltagem e vibração em sistemas de abastecimento de baixa voltagem para equipamentos com a corrente estabelecida de $\leq 16A$	EN61000-3-3
Segurança dos equipamentos de tecnologia da informação, incluindo equipamentos comerciais elétricos	EN60950-1
Equipamento Terminal (TE); Requisitos de ligação para a aprovação pan-europeia para a conexão das Redes Públicas de Telefonia Comutada (RPTC) analógicas de equipamento terminal (excluindo os equipamentos terminais que apoiam o serviço telefônico de voz) nos quais o endereçamento na rede, se concedido, se faz através da sinalização Multifrequência de Tons Duais (DTMF).	TBR 21

Introdução

Sobre este Guia

Este guia consiste dos seguintes capítulos.

Capítulo 1 - Nomes das Peças e Funções

Explica as peças da máquina e teclas no painel de operação.

Capítulo 2 - Preparativos Antes do Uso

Explica as configurações requeridas antes de usar o fax.

Capítulo 3 - Operação de FAX (Básico)

Explica o uso geral da função de fax como enviar originais e receber originais.

Capítulo 4 - Verificar os Resultados de Transmissão e o Status do Registro

Explica como verificar o status de transmissões recentes no visor de mensagens. Também, explica como imprimir relatórios administrativos para verificar resultados de comunicação e configurações e status de registro da máquina.

Capítulo 5 - Configuração e Registro

Explica várias configurações e registros relacionados a funções, tal como ajustar o volume do som do alarme.

Capítulo 6 - Solução de problemas

Explica como responder a indicações de erros e problemas.

Anexo

Explica a entrada de caractere e as especificações da máquina.

NOTA: Este Guia de Operação contém informações que correspondem ao uso de ambas as versões métricas e em polegadas destas máquinas.

As versões em polegadas destas máquinas são mostradas nas telas deste guia. Caso esteja usando a versão métrica, use as mensagens fornecidas para a versão em polegadas apenas como referência.

Convenções deste Guia

As convenções a seguir serão usadas de acordo com a natureza da descrição.

Convenção	Descrição	Exemplo
Negrito	Indica as teclas do painel de operação ou uma tela de computador	Pressione a tecla Iniciar .
[Regular]	Indica um item de seleção no Visor de Mensagens.	Selecione [Sistema].
<i>Itálico</i>	Indica um item de seleção no Visor de Mensagens.	<i>Pronto para copiar</i> é mostrado.
	Usado para enfatizar uma palavra chave, frase ou referências à informação adicional.	Para mais informações consulte <i>Espera e Espera Automática nas páginas 3-5</i>
Nota	Indica informações ou operações complementares de referência.	NOTA:
Importante	Indica os itens necessários ou proibidos para evitar problemas.	IMPORTANTE:
Cuidado	Indica o que tem de ser observado para evitar dano ou quebra da máquina e como lidar com isso.	CUIDADO:

Descrição do Procedimento de Operação

Neste Guia de Operação, a operação contínua das teclas no visor de mensagens ocorre da seguinte forma:

Procedimento atual	Descrição neste Guia de Operação
Pressione [FAX]. ▼ Pressione [Próximo] da <i>Transmissão</i> . ▼ Pressione [Próximo] do <i>Básico</i> . ▼ Pressione [Alterar] do <i>TTI</i> .	Pressione [FAX], [Próximo] da <i>Transmissão</i> , [Próximo] do <i>Básico</i> , e em seguida [Alterar] do <i>TTI</i> .

1 Nomes das Peças e Funções

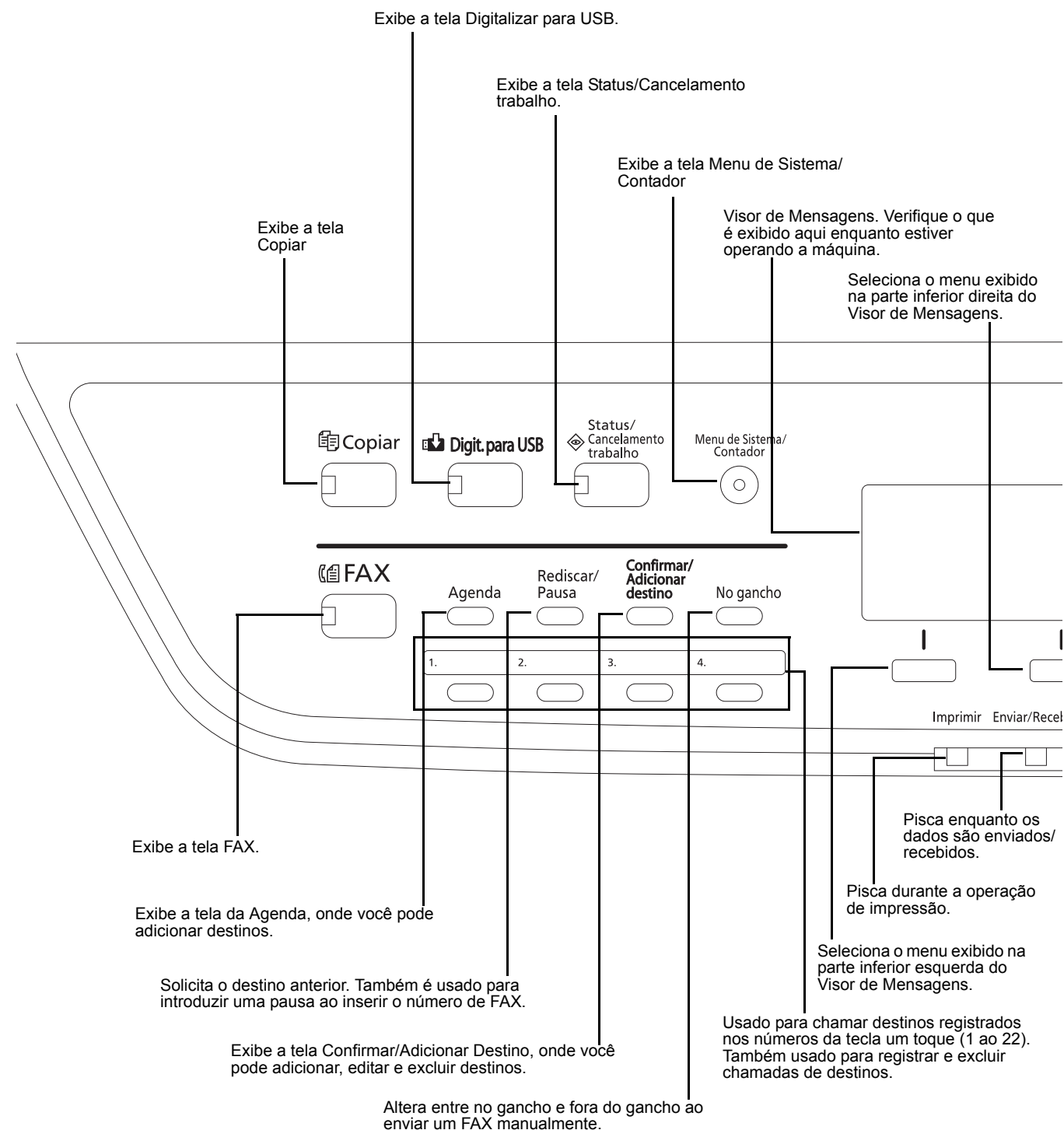
Este capítulo explica o nome das peças do fax.

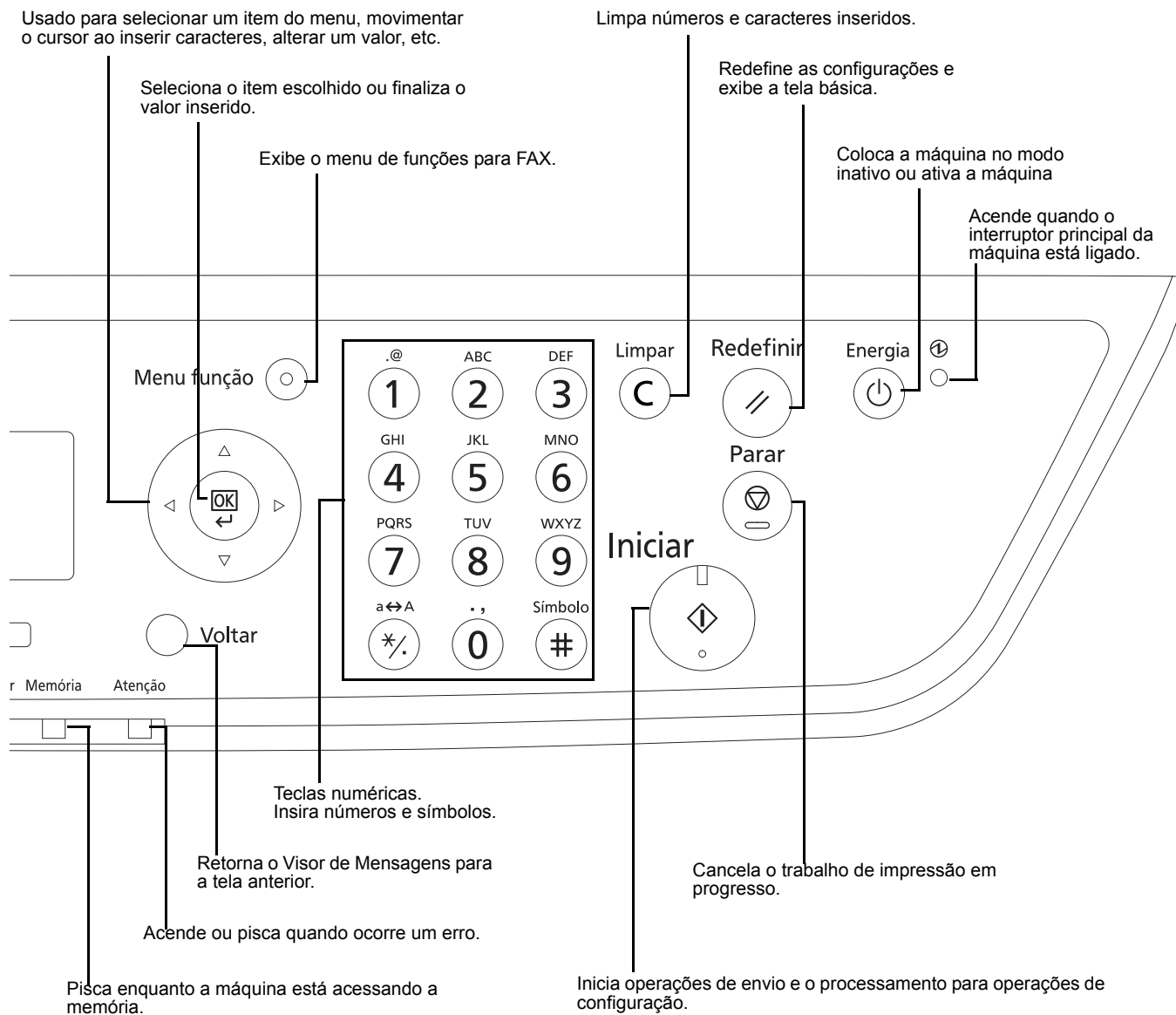
Para outras peças, consulte o *Guia de Operação* da máquina.

- Painel de Operação..... 1-2
- Máquina..... 1-4

Painel de Operação

Para os nomes das teclas e indicadores requeridos quando outras funções além do FAX são usadas, consulte o *Guia de Operação* da máquina.

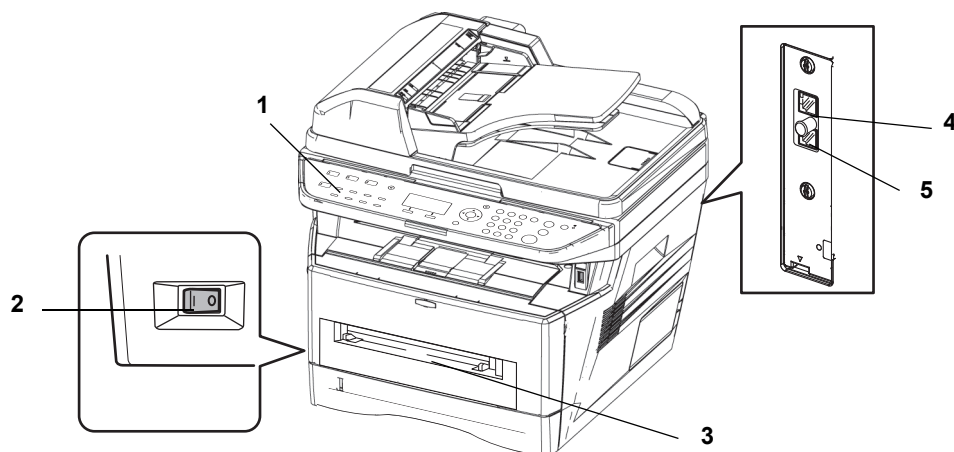




Máquina

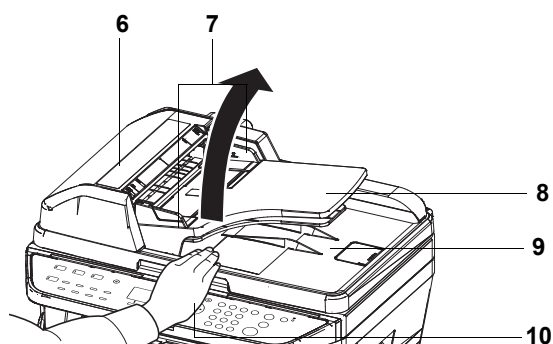
Este capítulo explica o nome das peças do dispositivo de fax.

Para as peças requeridas quando outras funções além do FAX são usadas, consulte o *Guia de Operação* da máquina.



1	Painel de operação	Realize a operação de fax com este painel.
2	Chave de energia principal	Defina este interruptor para o lado LIGADO (I) quando realizar operação de cópia ou de fax. O visor de mensagens acende para permitir a operação.
3	Bandeja de alimentação manual (MP)	Coloque o papel nesta bandeja ao usar um outro tipo de papel além do cassete (por exemplo, ao usar papel especial).
4	LINHA conector	Conecte o cabo modular para a linha telefônica a este conector.
5	TEL conector	Ao usar um aparelho telefônico disponível comercialmente, conecte o cabo modular a este conector.

IMPORTANTE: Você não pode receber um fax automaticamente quando a chave de energia principal está desligada. Para colocar a máquina no modo inativo, pressione a tecla **Energia** no painel de operação.

Processador de documentos**1**

6	Tampa superior	Abra esta tampa quando o original atolar no Processador de Documentos.
7	Guias de largura do original	Ajuste estas guias de acordo com a largura do original.
8	Bandeja de originais	Empilhe as folhas de originais nesta bandeja.
9	Bandeja de ejeção de originais	Originais lidos são ejetados nesta bandeja.
10	Alça de abertura	Segure esta alça ao abrir ou fechar o Processador de Documentos.

2 Preparativos Antes do Uso

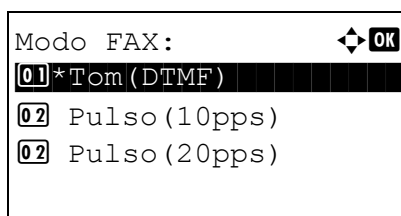
Este capítulo explica a preparação necessária antes do uso da máquina.

Não há necessidade para o cliente reponsabilizar-se por esta preparação se esta já foi realizada pelo representante técnico.

- Seleção da Linha Telefônica (Apenas versão em polegadas)2-2
- Seleção da Identificação do Terminal de Transmissão (TTI)2-3
- Definir a informação TTI.....2-4
- Entrada de Data e Hora2-6

Seleção da Linha Telefônica (Apenas versão em polegadas)

Selecione a linha telefônica de acordo com o tipo que está no seu contrato. Observe que selecionar a linha telefônica errada impedirá você de enviar fax.

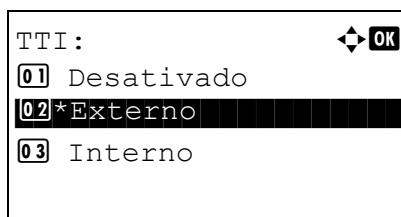


- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Transmissão].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Modo FAX].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Tom(DTMF)] , [Pulso(10pps)] ou [Pulso(20pps)] de acordo com o tipo de linha telefônica do seu contrato.
- 9 Pressione a tecla **OK**.

Seleção da Identificação do Terminal de Transmissão (TTI)

A identificação do terminal de transmissão (TTI) é a informação sobre a máquina (terminal de transmissão) a ser impresso no fax no sistema de recepção. A informação inclui a data e hora da transmissão, o número de páginas transmitidas, e o N°/ID do FAX local. Esta máquina permite o usuário selecionar se a TTI é impressa no fax no sistema de recepção. Com relação ao local da informação a ser impressa, você pode selecionar dentro ou fora da imagem da página que está sendo enviada.

NOTA: Normalmente, o Nome FAX local é impresso na identificação do terminal de transmissão (TTI).



- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Transmissão].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [TTI].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o local desejado para imprimir a informação ou [Desativado] caso você não queira imprimi-la.
- 9 Pressione a tecla **OK**.

Definir a informação TTI

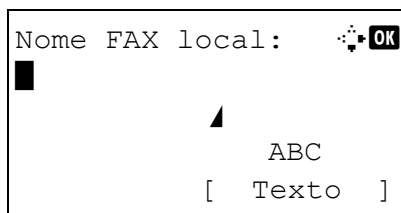
Registra o nome (nome FAX local), número de fax e ID do FAX local impresso na área de identificação do terminal de transmissão (TTI).

Ao registrar os dados TTI, o receptor pode facilmente descobrir de onde vem o FAX.

Registro do Nome FAX local

Registra o nome FAX local impresso na identificação do terminal de transmissão.

NOTA: Para mudar a entrada, siga a mesma operação.



- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Transmissão].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Nome FAX local].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Digitar o *Nome FAX local* a ser registrado. Podem ser inseridos até 32 caracteres.

NOTA: Para detalhes sobre inserção de caracteres, consulte *Especificações (Função de Fax) no Anexo-3*.

- 9 Pressione a tecla **OK**.

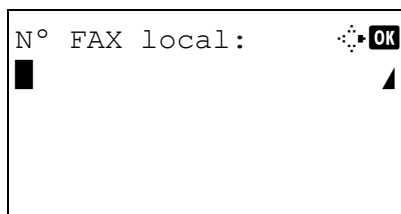
Entrada de Informação do FAX Local

Registra a informação do FAX local (ID/número de FAX local) impresso na área de identificação do terminal de transmissão (TTI). O ID de FAX local é usado para fins de limite de transmissão.

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Transmissão].
- 5 Pressione a tecla **OK**.

Ao registrar o N° FAX local, vá para a próxima etapa. Ao registrar o ID de FAX local, vá para a etapa 10.

Entrada N° FAX local

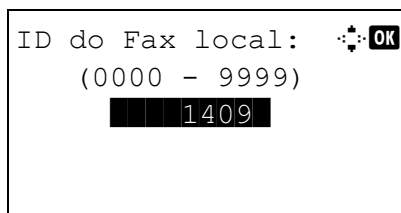


- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [N° FAX local].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Use as teclas numéricas para inserir o n° FAX local a ser registrado. Podem ser inseridos até 20 dígitos.

NOTA: Pressione a tecla \triangleleft ou \triangleright para mover o cursor.

Para corrigir o número, pressione a tecla **Limpar** para excluir os dígitos um por um antes de reentrar o número. Para excluir todos os dígitos inseridos e retornar para a tela padrão, pressione a tecla **Redefinir**.

Entrada ID de FAX Local

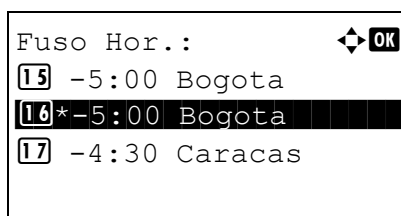


- 9 Pressione a tecla **OK**.
- 10 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [ID de FAX local].
- 11 Pressione a tecla **OK**.
- 12 Use as teclas numéricas para inserir o número de ID de FAX local em 4 dígitos.
- 13 Pressione a tecla **OK**.

Entrada de Data e Hora

Registra a data e hora do relógio integrado da máquina. Devido a transmissão atrasada de FAX ser conduzida com base na hora registrada aqui, certifique-se de registrar a data e hora corretos.

IMPORTANTE: Corrija a hora exibida no painel de operação regularmente. A hora exibida pode desviar da hora atual devido a erros.

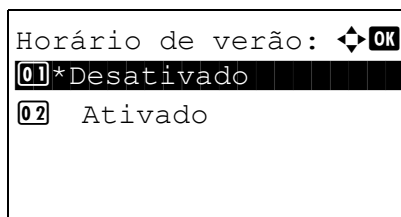


- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Config. comum].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Uma tela de login aparecerá. Depois, insira a senha com privilégios de administrador do dispositivo para realizar o login, e pressione [Login] (a tecla **Selecionar Direita**).

A configuração padrão do nome de usuário e senha de login é 2400.
- 5 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Config. data].
- 6 Pressione a tecla **OK**.
- 7 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Fuso Horário].
- 8 Pressione a tecla **OK**.
- 9 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar sua região.
- 10 Pressione a tecla **OK**.
- 11 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Horário de Verão].

NOTA: Se você selecionar uma região que não utiliza horário de verão, a tela de definição do horário de verão não aparecerá.

- 12 Pressione a tecla **OK**.



```
Horário de verão:  ⬆⬇⬆⬆ OK
[01]*Desativado
[02]  Ativado
```

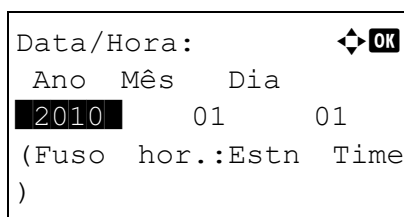
- 13** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Ativado] ou [Desativado].

- 14** Pressione a tecla **OK**.

- 15** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Data/Hora].

- 16** Pressione a tecla **OK**.

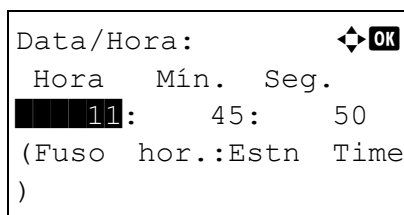
- 17** Pressione a tecla \triangleleft ou \triangleright para mover a posição do cursor, insira o ano, mês e dia.



```
Data/Hora:  ⬆⬇⬆⬆ OK
Ano  Mês  Dia
2010    01    01
(Fuso hor.:Estn Time
)
```

- 18** Pressione a tecla **OK**.

- 19** Pressione a tecla \triangleleft ou \triangleright para mover a posição do cursor, insira horas, minutos e segundos.



```
Data/Hora:  ⬆⬇⬆⬆ OK
Hora  Mín.  Seg.
11:    45:    50
(Fuso hor.:Estn Time
)
```

- 20** Pressione a tecla **OK**.

3 Operação de FAX (Básico)

Este capítulo explica as seguintes operações básicas.

- Envio Automático 3-2
- Recepção Automática de FAX 3-8
- Cancelar comunicação 3-10
- Usando a Agenda 3-13
- Usando as teclas um toque 3-22
- Discar o Mesmo Sistema de Recepção (Rediscagem) 3-24

Envio Automático

A transmissão geral usando as teclas numéricas é explicada.

Mudar para a Tela de Envio

```
Pronto para enviar.
      2010/12/01  12:30

Texto+Foto  200x100dpi
[Imag ori]  [Res. FAX]
```

- 1 Pressione a tecla **FAX**. Verifique se a tela básica de envio é exibida.

NOTA: Dependendo das configurações, a tela da Agenda pode aparecer. Neste caso, pressione **Redefinir** para exibir a tela básica para o envio.

Seleção do Método de Transmissão

- 2 Há dois métodos de transmissão - transmissão por memória e transmissão direta. O padrão é transmissão por memória.

Para selecionar transmissão direta, use o seguinte procedimento.

- 1 Pressione a tecla **Menu Função**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Transm diret FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Ligado].
- 5 Pressione a tecla **OK**.

Configurar para transmissão direta	Descrição
Desligado	Inicia a transmissão por memória. Após os originais serem digitalizados para a memória, a comunicação inicia.
Ligado	Inicia a transmissão direta. Disca o sistema de recepção e após a comunicação iniciar, os originais são digitalizados.

NOTA: Na transmissão direta, você pode designar apenas um destino para uma transmissão.

Transmissão por Memória (Quando os originais são colocados no processador de documentos)

Após os originais colocados no processador de documentos serem digitalizados e armazenados na memória, o sistema de recepção é discado. Este método é muito conveniente porque você pode ter os originais de volta sem ter que esperar pelo envio dos originais completar. É adequado para enviar originais em folhas de várias páginas.

Transmissão por Memória (Quando os originais são colocados na superfície do vidro)

Este método é adequado para enviar originais de livro que não podem ser colocados no processador de documentos. Após os originais colocados na superfície do vidro serem digitalizados e armazenados na memória, o sistema de recepção é discado.

NOTA: Quando a digitalização contínua é configurada, você pode continuar com a digitalização do próximo original após um original na superfície do vidro ter sido armazenado na memória. Toda vez que uma página é digitalizada, você realiza uma operação para permitir a digitalização contínua, e após todos os originais terem sido armazenados na memória, o sistema de recepção é discado.

Transmissão Direta (Quando os originais são colocados no processador de documentos)

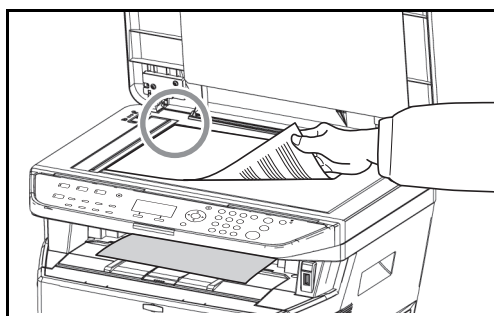
Após a linha telefônica conectar-se com o sistema de recepção, a digitalização de originais colocados no processador de documentos inicia. Quando originais de várias páginas são colocados, cada página é digitalizada após a anterior ser enviada.

Transmissão Direta (Quando os originais são colocados na superfície do vidro)

Este método é adequado para enviar originais de livro que não podem ser colocados no processador de documentos. Após a linha telefônica conectar-se com o sistema de recepção, os originais colocados na superfície do vidro são digitalizados e enviados.

NOTA: Quando a digitalização contínua é configurada, você pode continuar com a digitalização do próximo original após um original na superfície do vidro ter sido enviado. Toda vez que uma página é digitalizada, você realiza uma operação para permitir a digitalização contínua.

Colocação de Originais



- 3 Coloque os originais na superfície do vidro ou no processador de documentos. Consulte o *Guia de Operação* da máquina para colocar originais.

Discagem do Sistema de Recepção

Entrada n° FAX:

OK

[Cadeia]
[Detalhe]

- 4 Digite o número de fax do sistema de recepção usando as teclas numéricas.

NOTA: Quando você pressiona as teclas numéricas para inserir os números, a tela troca para a tela de entrada para o número de fax.

NOTA: Até 64 dígitos podem ser inseridos como número de fax do sistema de recepção. Espaços serão inseridos automaticamente se você usa > no final da linha para avançar o cursor antes de inserir mais caracteres.

Use < ou > para mover o cursor.

Para corrigir o número, pressione a tecla **Limpar** para excluir os dígitos um por um antes de reentrar o número. Para excluir todos os dígitos inseridos e retornar para a tela padrão, pressione a tecla **Redefinir**.

Adic. Chamada/Pausa

Pressionando esta tecla adiciona aproximadamente três segundos de tempo de espera durante a discagem. Por exemplo, ao discar o sistema de recepção de uma linha externa, você pode usar este método para inserir uma pausa antes de retomar a discagem após você discar um número específico.

Entrada n° FAX:	✱ OK
0123456789	
[Cadeia]	[Detalhe]

Faça configurações detalhadas para envio como necessário. Pressione [Detalhe] (a tecla **Selecionar Direita**) para exibir o menu Detalhe FAX. Pressione a tecla < ou > para selecionar [Sub-endereço], [Vel inic transm] ou [ECM] e altere as configurações, e depois pressione a tecla **OK**.

Tecla	Descrição
Sub-endereço	Para comunicar usando o sub-endereço, altere esta configuração.
Vel inic transm	Para alterar a velocidade inicial de transmissão, altere esta configuração. Selecione a velocidade de 33.600 bps, 14.400 bps, e 9.600 bps.
ECM	ECM (modo de correção de erros) é uma função para reenviar automaticamente uma imagem que não foi corretamente enviadas ou recebida devido a efeitos de barulho na linha telefônica durante a transmissão. Para trocar a configuração de comunicação com ECM, altere esta configuração.

No gancho

Pressione esta tecla para conectar a linha telefônica.

Quando o número de FAX foi inserido, a máquina começa a discagem para o sistema de recepção.

Após pressionar esta tecla, você pode discar o número do sistema de recepção usando as teclas numéricas.

Métodos de discagem sem usar as teclas numéricas

- Usando a Agenda *Consulte a página 3-13.*
- Usando as teclas um toque (*Consulte a página 3-22.*)
- Manual Rediscar (chamar novamente) (*Consulte a página 3-24.*)

Selecionar a Resolução

5 Selecione a resolução adequada para enviar originais.

- 200 × 100 dpi (Normal): ao enviar originais com caracteres de tamanho padrão.
Tamanho típico de caractere: 10,5 pontos (exemplo: Resolução Resolução)
- 200 × 200 dpi (Fina): ao enviar originais com caracteres relativamente pequenos e linhas finas.
Tamanho típico de caractere: 8 pontos (exemplo: Resolução Resolução)
- 200 × 400 dpi (SuperFina): ao enviar originais com caracteres e linhas por minuto.
Tamanho típico de caractere: 6 pontos (exemplo: Resolução Resolução)
- 400 × 400 dpi (UltraFina): ao enviar originais com linhas e caracteres por minuto mais precisamente.
Tamanho típico de caractere: 6 pontos (exemplo: Resolução Resolução)

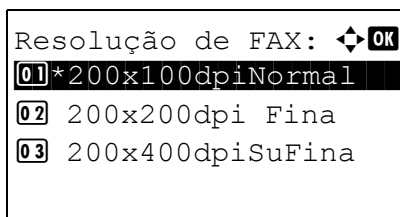
NOTA: A configuração padrão é 200 × 100 dpi (Normal).

Quanto mais alta a resolução, mais nítida é a imagem. No entanto, resolução alta também significa tempo de envio mais longos. Geralmente, até 400 × 400 dpi (UltraFina) é recomendado.

A máquina não suporta resolução de 300 × 300 dpi ao enviar faxes. Se você selecionou 300 × 300 dpi, a máquina envia faxes após baixar a resolução para 200 × 200 dpi (Fina).

A resolução da digitalização deve ser igual ou mais alta do que a resolução do fax. Se as resoluções selecionadas não estão nesta condição, a máquina automaticamente ajusta a resolução e troca a seleção.

- 1 Pressione a tecla **Menu Função**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Resolução de FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.



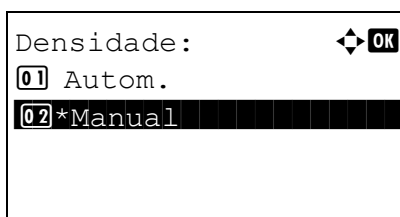
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar a resolução desejada.

- 5 Pressione a tecla **OK**.

IMPORTANTE:

- Se você selecionar uma resolução alta, a imagem se torna mais nítida. No entanto, quanto mais alta for a resolução, mais tempo será o tempo de envio.
- Quando você envia originais a uma resolução de 200 × 400 dpi (Super Fina) ou mais alta, a máquina de fax no sistema de recepção precisa ser capaz de receber os originais a tal qualidade de imagem. Quando o sistema de recepção não possui tal capacidade, os originais são enviados a uma qualidade de imagem de 200 × 200 dpi (Fina).

Selecionar a Densidade



- 6 Ajustar a densidade ao digitalizar originais

- Manual (-3 a +3): Você pode ajustar a densidade usando sete níveis.
- Autom.: A densidade ótima é escolhida de acordo com a densidade dos originais.

- 1 Pressione a tecla **Menu Função**.

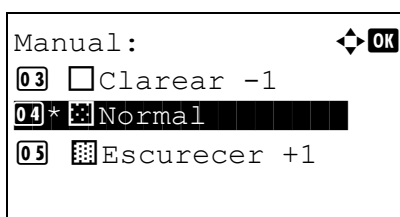
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Densidade].

- 3 Pressione a tecla **OK**.

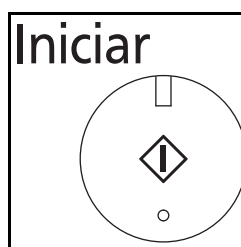
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Automático] ou [Manual].

- 5 Pressione a tecla **OK**. Prossiga para a próxima etapa se você selecionou [Manual] na etapa 4.

- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar a densidade desejada.

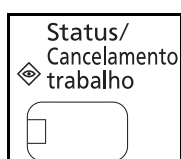


O Envio Inicia



7 Pressione a tecla **OK**.

7 Pressione a tecla **Iniciar**. A transmissão começa.

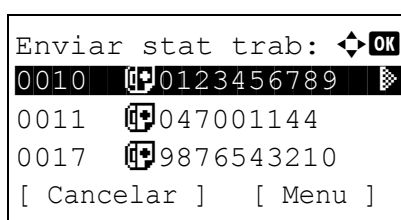


Verificar o Status de Envio

1 Pressione a tecla **Status/Cancelamento trabalho**.

2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Enviar stat trab].

3 Pressione a tecla **OK**. Uma lista do status de trabalhos enviados aparece.

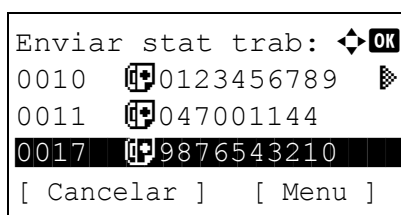


Cancelar a Transmissão

1 Na tela acima para verificar trabalhos enviados, pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o trabalho que você deseja cancelar.

2 Pressione [Cancelar] (a tecla **Selecionar Esquerda**).

3 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). Isto cancela a transmissão.



NOTA: Pressionando a tecla **Parar** no painel de operação enquanto os originais estão sendo digitalizados cancela a transmissão.

Recepção Automática de FAX

Ao usar esta máquina como um FAX-a máquina dedicada não recebe telefonemas, configure a máquina para FAX-recepção dedicada. Não é requerido operação especial ao receber faxes.

Método de Recepção

Esta máquina permite os cinco métodos de recepção a seguir.

- Auto (Normal)
- Autom. (FAX/TEL) (*Consulte a página 5-2.*)
- Auto (TAD) (*Consulte a página 5-4.*)

Verificar e Modificar o Método de Recepção



- 1** Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3** Pressione a tecla **OK**.
- 4** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Recepção].
- 5** Pressione a tecla **OK**.
- 6** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Configurações RX].
- 7** Pressione a tecla **OK**.
- 8** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Auto(Normal)].
- 9** Pressione a tecla **OK**.

A Recepção Inicia

- 1 Quando um fax foi enviado a você, a máquina toca o número de vezes registrado, e em seguida começa a receber o fax.

Após a recepção ter iniciado, o indicador **Receber** pisca.

NOTA: Você pode modificar o números de toques de chamada. (Consulte *Toques* na página 5-6.)

Para cancelar a recepção, consulte *Cancelar a Transmissão (Desconexão da Comunicação)* na página 3-11.

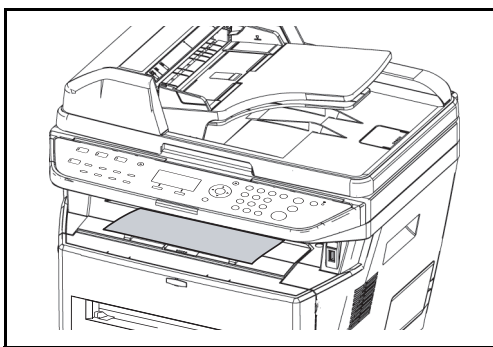
Recepção por Memória

Quando a máquina não pode imprimir um fax devido a falta de papel ou atolamentos de papel, a máquina temporariamente armazena os originais que foram enviado na memória de imagem. Quando a máquina volta ao estado imprimível, a impressão inicia.

Durante a recepção por memória, Trabalhos de Impressão de Recepção de FAX são exibidos na tela Status. Para imprimir os originais recebidos, forneça papel ou remova o papel atolado.

NOTA: Para a tela Status, consulte o *Guia de Operação* da máquina.

Impressão da Recepção



- 2 Originais recebidos saem na bandeja superior com o lado da impressão voltado para baixo. Até 150 folhas de papel comum (80 g/m²) podem ser mantidos na bandeja superior. No entanto, o número de folhas varia com a condição do papel a ser usado.

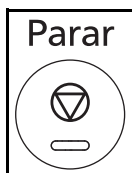
IMPORTANTE:

- Quando o número de folhas a ser impresso excede o número de folhas que pode ser mantido, remova todo o papel da bandeja superior.
- Mesmo se a máquina não é capaz de imprimir devido a falta de papel ou atolamento de papel, ela ainda pode receber faxes (recepção por memória).

Cancelar comunicação

O método para cancelar comunicação com esta máquina difere dependendo do método de transmissão (transmissão por memória ou transmissão direta) e a forma de comunicação. Métodos de cancelamento em vários casos são explicados aqui.

Cancelar a Transmissão por Memória (enquanto os originais estão sendo digitalizados)



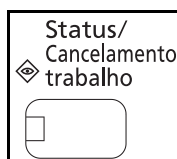
Durante a transmissão por memória, para cancelar a digitalização de originais, pressione a tecla **Parar** no painel de operação.

A digitalização de originais é cancelada e os originais são ejetados. Quando permanecem originais no processador de documentos, retire-os da bandeja de saída de originais.

Cancelar a Transmissão por Memória (durante a comunicação)

Durante a transmissão por memória, para cancelar comunicação após o início do seguimento dos originais digitalizados finalizados, use o seguinte procedimento.

NOTA: Você pode cancelar a transmissão ao desconectar a linha telefônica. Para detalhes, consulte *Cancelar a Transmissão (Desconexão da Comunicação)* na página 3-11.



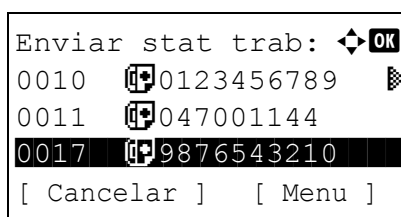
1 Pressione a tecla **Status/Cancelamento trabalho**.

2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Enviar stat trab].

3 Pressione a tecla **OK**.

4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o trabalho que você deseja cancelar.

5 Pressione [Cancelar] (a tecla **Selecionar Esquerda**).

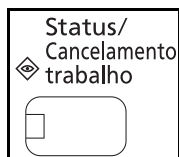


6 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). A comunicação é cancelada.

NOTA: Também é possível cancelar pressionando [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**), em seguida selecionar [Cancelamento trabalho] e pressionar a tecla **OK**.

Cancelar e Enviar Transmissões Atrasadas (Enfileiradas)

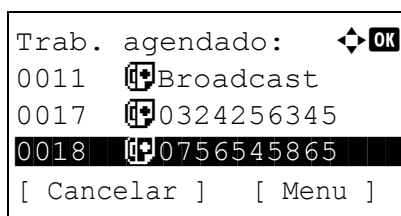
Para cancelar transmissões atrasadas que estão na fila, ou para enviar transmissões atrasadas imediatamente ao invés de esperar por um período específico, use o procedimento abaixo.



- 1 Pressione a tecla **Status/Cancelamento trabalho**.

3

- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Trab. agendado].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o trabalho que você deseja cancelar. Ou, selecione o trabalho que você quer enviar imediatamente.
- 5 Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).



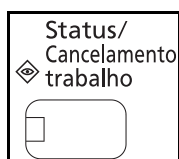
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Cancelar trab.]. Ou, selecione [Iniciar agora] para enviar o trabalho imediatamente.
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). A comunicação é cancelada. Ou, a comunicação inicia se o trabalho for enviado imediatamente.

Cancelar a Transmissão Direta

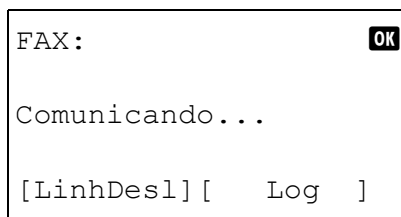
Durante a transmissão direta, para cancelar a comunicação durante a transmissão, pressione a tecla **Parar** no painel de operação. Os originais que foram digitalizados são ejetados e a tela retorna a tela padrão de FAX. Quando os originais permanecem no processador de documentos, retire-os.

Cancelar a Transmissão (Desconexão da Comunicação)

Quando você cancela o envio ou a recepção desconectando a linha telefônica durante a comunicação, use o seguinte procedimento.



- 1 Pressione a tecla **Status/Cancelamento trabalho**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.



4 Pressione [LinhDesl] (a tecla **Selecionar Esquerda**).

5 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). Isto desconecta a linha em comunicação.

Usando a Agenda

Você pode selecionar o destino do FAX da Agenda.

Registro de um Novo Destino

Você pode registrar novos destinos na Agenda. Há dois métodos de registro - registro de contato; e, registro de grupo para registrar vários registros de contatos como uma unidade.

Registro de Contato (fax)

Até 100 destinos podem ser registrados. Nome de destino, número de fax, comunicação de sub-endereço, velocidade inicial de transmissão e comunicação com ECM podem ser registrados para cada destino.

Agenda: OK

Design

Fiala

Maury

[Menu]

Detalhe: OK

Nome do contato 1/ 3

Sally

[Editar]


Nome do contato: OK


Sally

ABC


[Texto]


- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
 - 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Editar destino].
 - 3 Pressione a tecla **OK**.
 - 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Agenda].
 - 5 Pressione a tecla **OK**.
 - 6 Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).
 - 7 Pressione a tecla \triangleleft ou \triangleright para selecionar [Nome do contato].
 - 8 Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).
 - 9 Use as teclas numéricas para inserir o nome do destino a ser exibido na Agenda. Podem ser inseridos até 32 caracteres.
-
- NOTA:** Para detalhes sobre inserção de caracteres, consulte *Especificações (Função de Fax) no Anexo-3*.
-
- 10 Pressione a tecla **OK**.

Detalhe: 


 Número de FAX: 2/ 3
0667640000

[Editar]

Entrada n° FAX: 


0667640000 


[Detalhe]

Detalhe: 

N° do endereço: 3/ 3
053

[Editar]

N° do endereço: 

(001 - 120)
 053

11 Pressione a tecla ◀ ou ▶ para selecionar [Número de FAX].

12 Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).

13 Use as teclas numéricas para inserir o número de fax de destino. Podem ser inseridos até 32 dígitos.

NOTA: Para detalhes sobre inserção de caracteres, consulte *Especificações (Função de Fax) no Anexo-3*.

14 Pressione a tecla ▲ ou ▼ para selecionar [Adic. Enderecoo].

15 Pressione a tecla **OK**.

16 Pressione a tecla ▲ ou ▼ para selecionar [contato].

17 Pressione a tecla **OK**.

18 Pressione a tecla ◀ ou ▶ para selecionar [N° do endereço].

19 Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).


20 Use as teclas numéricas para inserir qualquer n° do endereço entre 01 e 120.

NOTA: Um n° do endereço é um número de identificação para cada destino. Você pode selecionar qualquer número disponível dentre 120 números - 100 para pessoas e 20 para grupos.

21 Pressione a tecla **OK**.

Adic. Chamada/Pausa

Pressionando esta tecla adiciona aproximadamente três segundos de tempo de espera durante a discagem. Por exemplo, ao discar o sistema de recepção em uma linha externa, você pode usar este método para inserir uma pausa antes de retomar a discagem após você discar um número específico.

Detalhe FAX:  OK


Subendereço: 1/ 4

1234567890123

●●●●●●●●●●

[Editar]

- 22** Pressione [Detalhe] (a tecla **Selecionar Direita**) e em seguida use a tecla < ou > para selecionar [Subendereço]. Se você não usar o Subendereço, prossiga para etapa 28.

Subendereço:  OK

1234567890123 █

- 23** Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).

- 24** Use as teclas numéricas para inserir o subendereço. Podem ser inseridos até 20 dígitos.


NOTA: Um subendereço pode ser inserido usando numerais de 0 a 9, espaços e caracteres "#" e "*".

- 25** Pressione a tecla **OK**.

- 26** Use as teclas numéricas para inserir a senha de sub-endereço. Podem ser inseridos até 20 dígitos.

NOTA: Uma senha de sub-endereço pode ser inserida usando numerais de 0 a 9, espaços e caracteres "#" e "*".

- 27** Pressione a tecla **OK**.

Detalhe FAX:  OK

Vel inic transm: 3/ 4

33600bps

[Alterar]

- 28** Use a tecla < ou > para selecionar [Vel inic transm] ou [ECM] e altere as configurações quando necessário, e depois pressione a tecla **OK**.

Tecla	Descrição
Vel inic transm	Para alterar a velocidade inicial de transmissão, altere esta configuração. Selecione a velocidade de 33.600 bps, 14.400 bps, e 9.600 bps.
ECM	ECM (modo de correção de erros) é uma função para reenviar automaticamente uma imagem que não foi corretamente enviada ou recebida devido a efeitos de barulho na linha telefônica durante a transmissão. Para trocar a configuração de comunicação com ECM, altere esta configuração.

- 29** Use a tecla < ou > para verificar se cada item foi inserido corretamente.

- 30** Pressione a tecla **OK**.

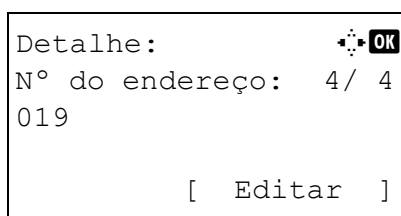
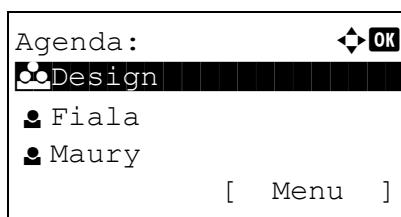
- 31** Pressione a tecla **OK** novamente.

- 32 Use a tecla a < ou > para verificar se o destino foi definido corretamente.
- 33 Pressione a tecla **OK**. O destino é adicionado na Agenda.


Registro de Grupos

Você pode registrar vários destinos que foram registrados para serem contatados como uma unidade. Este método é conveniente porque vários destinos podem ser designados de uma vez. Até 20 grupos podem ser registrados.

NOTA: Registro de grupo requer destinos que foram registrados como registro de contato. Realize o registro de contato necessário antecipadamente.




- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Editar destino].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Agenda].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).
- 7 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Adic. Endereço].
- 8 Pressione a tecla **OK**.
- 9 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Grupo].
- 10 Pressione a tecla **OK**.
- 11 Pressione a tecla < ou > para selecionar [Nº do endereço].
- 12 Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).

Nº do endereço: 
 (001 - 120)
 053


- 13** Use as teclas numéricas para inserir qualquer nº do endereço entre 001 e 120.

NOTA: Um nº do endereço é um número de identificação para cada destino. Você pode selecionar qualquer número disponível dentre 120 números - 100 para pessoas e 20 para grupos.

Detalhe: 
 Nome do grupo: 1/ 4
 [Editar]

- 14** Pressione a tecla **OK**.


- 15** Pressione a tecla ◀ ou ▶ para selecionar [Nome do grupo].

Nome do grupo: 
 GUI Seção
 ABC
 [Texto]

- 16** Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).


- 17** Use as teclas numéricas para inserir o nome do grupo a ser exibido na Agenda. Podem ser inseridos até 32 caracteres.

NOTA: Para detalhes sobre inserção de caracteres, consulte *Especificações (Função de Fax) no Anexo-3*.

Detalhe: 
 Membro de grupo: 3/ 4
 30
 [Editar]

- 18** Pressione a tecla **OK**.

- 19** Pressione a tecla ◀ ou ▶ para selecionar [Membro de grupo].

Membro de grupo: 
 Sally
 Morgan
 Morgan
 [Menu]

- 20** Pressione [Editar] (a tecla **Selecionar Direita**).

- 21** Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).

- 22** Pressione a tecla ▲ ou ▼ para selecionar [Adicionar membro].

- 23** Pressione a tecla **OK**.

- 24** Pressione a tecla ▲ ou ▼ para selecionar o destino (individual) que você deseja registrar ao grupo.

NOTA: Você pode buscar por um destino pelo nome do destino.

- 25** Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).
- 26** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Selecionar].
- 27** Pressione a tecla **OK**.
- 28** Para adicionar mais destinos, repita as etapas 21 a 27.
- 29** Pressione a tecla **OK**.
- 30** Use a tecla a \triangleleft ou \triangleright para verificar se o grupo foi definido corretamente.
- 31** Pressione a tecla **OK**. O grupo é adicionado na Agenda.

Selecionar um Destino da Agenda

Selecione um destino registrado na Agenda.

```
Pronto para enviar.
      2010/12/01  12:30

Texto+Foto  200x100dpi
[Imag ori][Res. FAX]
```

```
Agenda:                                [OK]
[Design]
  [Fiala]
  [Maury]
                                [ Menu ]
```

1 Na tela básica para enviar, pressione a tecla **Agenda** .

2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o destino desejado.

3 Pressione a tecla **OK**. O destino especificado é registrado na lista de destinos.

Procurar por um Destino

Você pode procurar por um destino registrado na Agenda.

```
Menu:                                [OK]
[01] Seleccione
[02] Detalhe
[03] Busca (Nome)
```

```
Busca (Nome) :                        [OK]
ma
                                ▲
                                ABC
                                [ Texto ]
```

1 Na tela básica para enviar, pressione a tecla **Agenda** .

2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Agenda].

3 Pressione a tecla **OK**.

4 Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).

5 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Busca(Nome)].

6 Pressione a tecla **OK**.

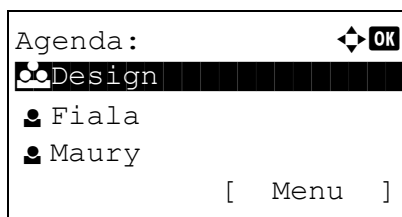
7 Use as teclas numéricas para digitar o nome do destino que você quer buscar.

NOTA: Para detalhes sobre inserção de caracteres, consulte *Especificações (Função de Fax) no Anexo-3*.

8 Pressione a tecla **OK**. O resultado da busca aparece.

Alterar/Excluir Conteúdos de Registro

Você pode alterar ou excluir os conteúdos dos destinos (contato) ou grupos.



- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Editar destino].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Agenda].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o destino ou grupo para editar.

- 7 Pressione [Menu] (a tecla **Selecionar Direita**).

8 Ao editar um destino de um registro de contato

- 1 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Detalhe/Editar].
- 2 Pressione a tecla **OK**.
- 3 Altere os conteúdos do destino. Para detalhes, consulte as etapas 11 a 33 em *Registro de Contato (fax)*.

Ao editar um grupo

- 1 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Detalhe/Editar].
- 2 Pressione a tecla **OK**.
- 3 Altere os conteúdos do grupo. Para detalhes, consulte as etapas 11 a 18 em Registro de Grupo. Ao adicionar mais destinos ao grupo, consulte as etapas 19 a 27 em *Registro de Grupos*.

Ao excluir um destino de um registro de contato ou grupo

- 1 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Excluir].
- 2 Pressione a tecla **OK**.
- 3 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**).
Isto exclui o destino selecionado ou grupo.
- 9 Pressione a tecla **OK**.
- 10 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). A alteração ou exclusão dos conteúdos de registro é refletido na Agenda.

Imprimir a Agenda

Você pode imprimir a lista de destinos registrados na Agenda.

Você pode classificar a lista na ordem de nomes ou números de endereços de destinos.

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Editar destino].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Lista impr.].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Lista FAX (Índ.)] ou [Lista FAX (Nº)].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). A lista é impressa.

Usando as teclas um toque

Com teclas **Um toque** no painel de operação, você pode invocar a Agenda.

Registrar uma Nova Tecla Um Toque

Você pode registrar o destino (contato ou grupo) na Agenda para a tecla **Um toque**. Até 4 destinos podem ser registrados.

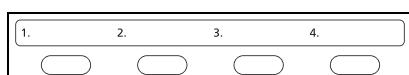


Diagrama da interface básica para FAX, mostrando quatro botões numerados 1, 2, 3 e 4.

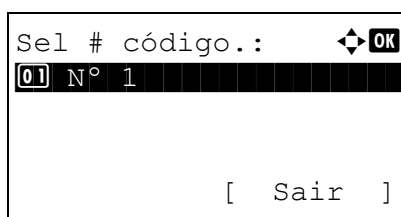


Diagrama da tela de seleção de destino, mostrando o prompt "Sel # código.:", uma seta direcional, o botão OK, e a entrada "01 N° 1". Abaixo há uma opção "[Sair]".

- 1** Na tela básica para FAX, pressione a tecla **Um Toque** que você quer registrar e segure-a (2 segundos).
- 2** Pressione a tecla **OK**.
- 3** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o destino (individual ou grupo) que você deseja registrar na tecla **Um toque** da Agenda.
- 4** Pressione a tecla **OK**. O destino é adicionado a tecla **Um toque**.

Selecionar o Destino pela Tecla Um Toque

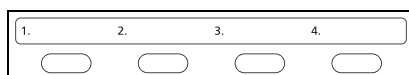


Diagrama da interface básica para FAX, mostrando quatro botões numerados 1, 2, 3 e 4.

Na tela de entrada de destino, pressione a tecla **Um toque** onde o destino é registrado.

Alterar/Excluir Conteúdos de Registro

Você pode alterar o destino registrado na tecla **Um toque** para outro destino, ou excluir os conteúdos de registro da tecla **Um toque**.

NOTA: Ao alterar a informação do destino na Agenda, a informação registrada na tecla **Um toque** é atualizada.

1 Na tela básica para FAX, pressione a tecla **Um Toque** que você quer alterar e segure-a (2 segundos).

2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o número que você deseja editar.

3 Pressione a tecla **OK**.

4 Ao alterar o destino para outro destino

1 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Editar].

2 Pressione a tecla **OK**.

3 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o novo destino (individual ou grupo).

4 Pressione a tecla **OK**.

5 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). O destino é registrado na tecla **Um toque**.

Ao excluir conteúdos do registro

1 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Excluir].

2 Pressione a tecla **OK**.

3 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). Isto exclui o conteúdo registrado na tecla **Um toque**.

5 Pressione [Sair] (a tecla **Selecionar Direita**).

Discar o Mesmo Sistema de Recepção (Rediscagem)

Rediscagem é uma função que permite a você discar o último número digitado uma vez mais.

Rediscagem Automática

Esta função disca de novo automaticamente um sistema de recepção que não responde quando você tenta enviar um fax.

Não é requerido nenhuma configuração em particular para a rediscagem automática. Porque a máquina disca novamente de forma repetida a um intervalo regular, você não precisa se preocupar mesmo quando a comunicação pelo sistema de recepção é prolongada.

NOTA: Ao usar a transmissão direta, a máquina não faz a rediscagem automaticamente.

Você pode alterar o número de rediscagens automáticas de entre 0 e 14. Para detalhes, consulte *Repetir vezes na página 5-8*.

Você não pode enviar transmissão atrasada imediatamente enquanto a máquina está esperando para a rediscagem.

Rediscagem Manual (Rediscar)

Use isto quando o sistema de recepção não responde quando você tenta enviar um fax. Quando você deseja enviar um fax ao mesmo sistema de recepção, pressione a tecla **Rediscar/Pausa**, e você pode chamar o sistema de recepção que você discou na lista de destinos.

```
Pronto para enviar.  
Dest.: 1  
[F] 987654321  
Texto+Foto 200x100dpi  
[Imag ori][Res. FAX]
```

- 1 Pressione a tecla **Rediscar/Pausa**. O sistema de recepção que você discou é exibido na lista de destinos.

NOTA: Quando a última transmissão inclui transmissões, eles também são exibidos. Se necessário, adicione ou exclua o sistema de recepção.

- 2 Pressione a tecla **Iniciar**. A transmissão iniciará.

NOTA: Informação da nova chamada é cancelada nas seguintes condições.

- Quando você desliga a energia
- Quando você envia o próximo fax (nova informação recordada é registrada)

4 Verificar os Resultados de Transmissão e o Status do Registro

Este capítulo explica sobre como verificar os resultados de transmissão de fax e o status de registro funcional.

- Diversas Ferramentas para Verificar os Resultados de Transmissão e o Status de Registro 4-2
- Verificar o Histórico de Trabalhos de FAX.....4-3
- Imprimir Relatórios Administrativos.....4-5

Diversas Ferramentas para Verificar os Resultados de Transmissão e o Status de Registro

Verifique os resultados de transmissão de fax e o status de registro usando as seguintes ferramentas.

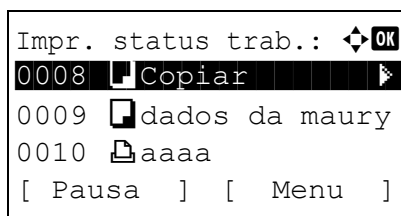
Ferramenta	Local de Exibição	Conteúdo para Verificar	Hora da Verificação	Página de Referência
Verificação do histórico de trabalhos de FAX	Exibir	Histórico dos últimos 16 resultados armazenados enviados e recebidos	Qualquer horário	4-3
Enviar relatório de resultados/ Receber relatório de resultados	Impressão do relatório	Último resultado enviado ou recebido	Impressão automática após toda operação de envio e recebimento (Sem Saída de Impressão ou Somente Erro também está disponível como opção.)	4-5
Relatório de atividades	Impressão do relatório	Últimos 50 resultados enviados ou recebidos	Qualquer hora, e impressão automática após cada 50 envio/ recebimento	4-7
Página de status	Impressão do relatório	Status de registro do N° FAX local, Nome FAX Local, configuração da linha de fax, etc.	Qualquer horário	4-9

Verificar o Histórico de Trabalhos de FAX

Exibe o histórico de cada um dos 16 últimos resultados enviados e recebidos no visor para verificação.

NOTA: Para detalhes da verificação do histórico de trabalho, consulte o *Guia de Operação* da máquina.

Exibição da Tela Arquivo Trabalho



- 1 Pressione a tecla **Status/Cancelamento trabalho**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Imprim arq trab] para verificar os resultados de recepção, [Enviar arq trab] para verificar os resultados de transmissão, ou [Armaz arq trab] para verificar resultados de armazenamento em memória USB.
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o trabalho que você deseja verificar.
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla \triangleleft ou \triangleright para verificar os detalhes do trabalho.
- 7 Pressione a tecla **OK**.

4

Descrição da Tela de Informação Detalhada

Item	Descrição
Resultado	O resultado é indicado. OK: O trabalho finalizou propriamente. Cancelar: O trabalho foi cancelado. Erro: O trabalho não finalizou propriamente devido a erro.
Hora aceita	Hora que o trabalho foi aceito
Horário de término	Hora que o trabalho finalizou
Nome trabalho	Nome trabalho
Tipo trabalho	Tipo trabalho
Página e Cópia	Número de páginas na página de impressão e cópias
Páginas orig.	Número de páginas no original
Colorido/PB	Modo cor usado durante a digitalização

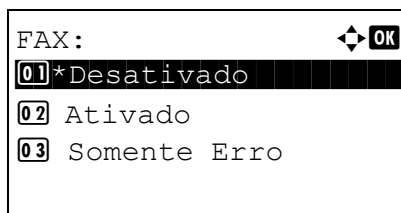
Item	Descrição
Info remetente	Informação de transmissão
Destino	Destinatário <i>O número de destinos é exibido.</i>

Imprimir Relatórios Administrativos

Você pode imprimir vários relatórios administrativos para verificar os resultados de transmissão de fax ou o status da configuração funcional.

Enviar Relatórios de Resultados

Cada vez que você envia um fax, você pode imprimir um relatório para confirmar se o fax foi enviado com êxito. Você pode também imprimir a imagem transmitida no relatório de resultado de envio.



FAX: OK

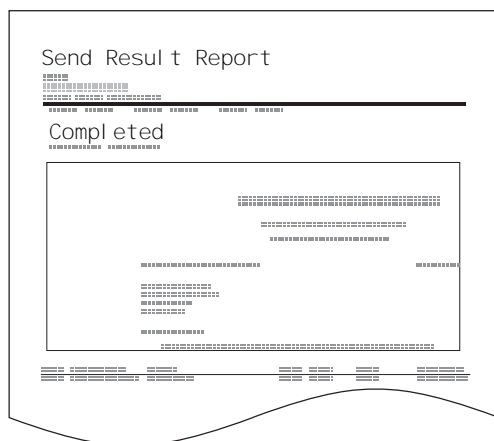
01*Desativado

02 Ativado

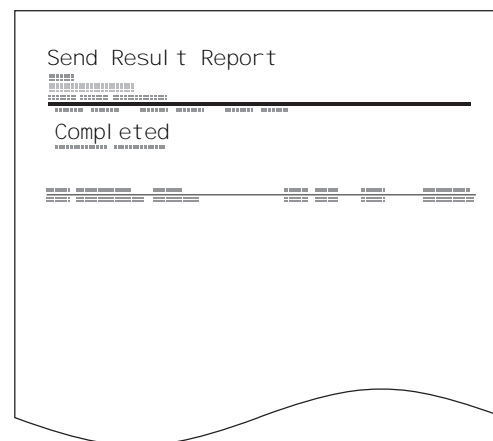
03 Somente Erro

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Relatório].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Aj. relat result].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Enviar Resultado].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 9 Pressione a tecla **OK**.
- 10 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Desativado] (para não imprimir), [Ativado] (para imprimir) ou [Somente Erro].
- 11 Pressione a tecla **OK**. Prossiga para a próxima etapa se você selecionou [Somente Erro] ou [Ativado] na etapa 10.
- 12 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Ativado] ou [Desativado] para anexo da imagem transmitida.

Com imagem transmitida



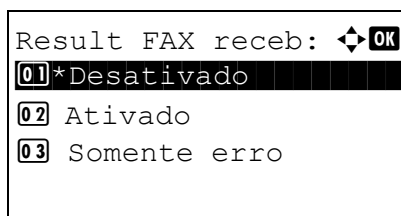
Sem imagem transmitida



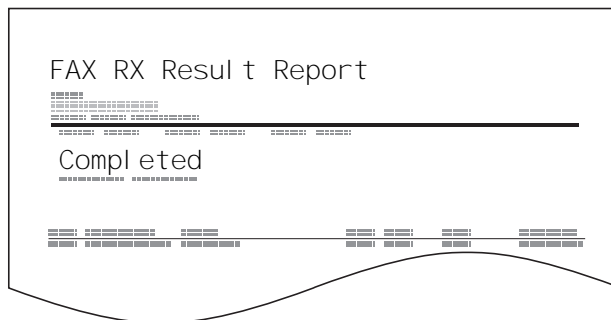
Relatórios result. FAX RX

Cada vez que você envia um fax, você pode imprimir um relatório para confirmar se o fax foi recebido com êxito.

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Relatório].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Aj. relat result].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Result FAX receb].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Desativado] (para não imprimir), [Ativado] (para imprimir) ou [Somente erro].



9 Pressione a tecla **OK**.



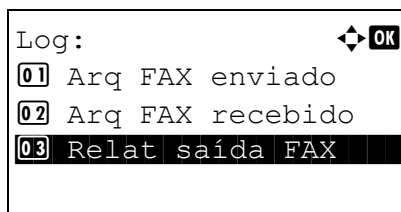
4

Relatório de Atividades

Relatórios de atividades são informados tanto nos faxes enviados quanto nos faxes recebidos. Cada relatório lista o histórico dos últimos 50 dados de fax enviados e recebidos. Quando a impressão automática for selecionada, um relatório é impresso automaticamente após cada 50 faxes enviados ou recebidos.

Imprimir Relatórios de Atividades

Os últimos 50 dados de fax enviados e recebidos são impressos como um relatório.



- 1** Pressione a tecla **Status/Cancelamento trabalho**.
- 2** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3** Pressione a tecla **OK**.
- 4** Pressione [Log] (a tecla **Selecionar Direita**).
- 5** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Relat saída FAX] para imprimir o relatório de fax enviado, ou [Relat FAX Entrad] para imprimir o relatório de fax recebido.
- 6** Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). O relatório é impresso.

[illegible][illegible]

Impressão Automática

Um relatório de atividades é impresso automaticamente após cada 50 faxes enviados ou recebidos.

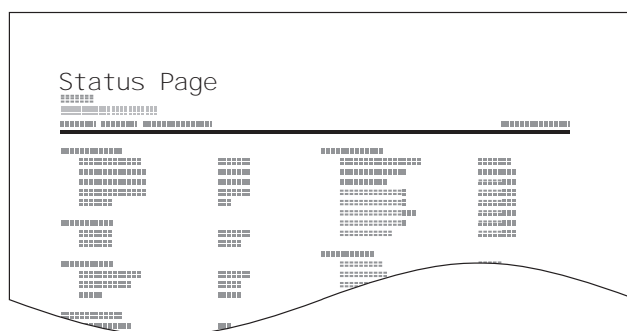
- 1** Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Relatório].
- 3** Pressione a tecla **OK**.
- 4** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Config relat adm].
- 5** Pressione a tecla **OK**.
- 6** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Relat saída FAX] ou [Relat FAX Entrad].
- 7** Pressione a tecla **OK**.
- 8** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Desativado] (para não imprimir) ou [Ativado] (para imprimir).
- 9** Pressione a tecla **OK**.

Página de status

Uma página de status fornece informações em uma série de configurações de usuário.

Informações relacionadas com FAX incluem o N° FAX local, Nome FAX local, configuração da linha de fax, etc. Você pode imprimir na medida que for necessário.

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Relatório].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Impr. relatório].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Página de status].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione [Sim] (a tecla **Selecionar Esquerda**). A página de status é impressa.



5 Configuração e Registro

Este capítulo explica como realizar configurações e registros variados.

- Recepção por Troca Automática FAX/TEL..... 5-2
- Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX..... 5-4
- Toques..... 5-6
- Ajuste de Volume 5-7
- Repetir vezes 5-8
- Modo de Recepção 5-9
- Data/Hora Recepção 5-10
- Configurar o cassete para a saída de impressão de faxes recebidos. 5-11

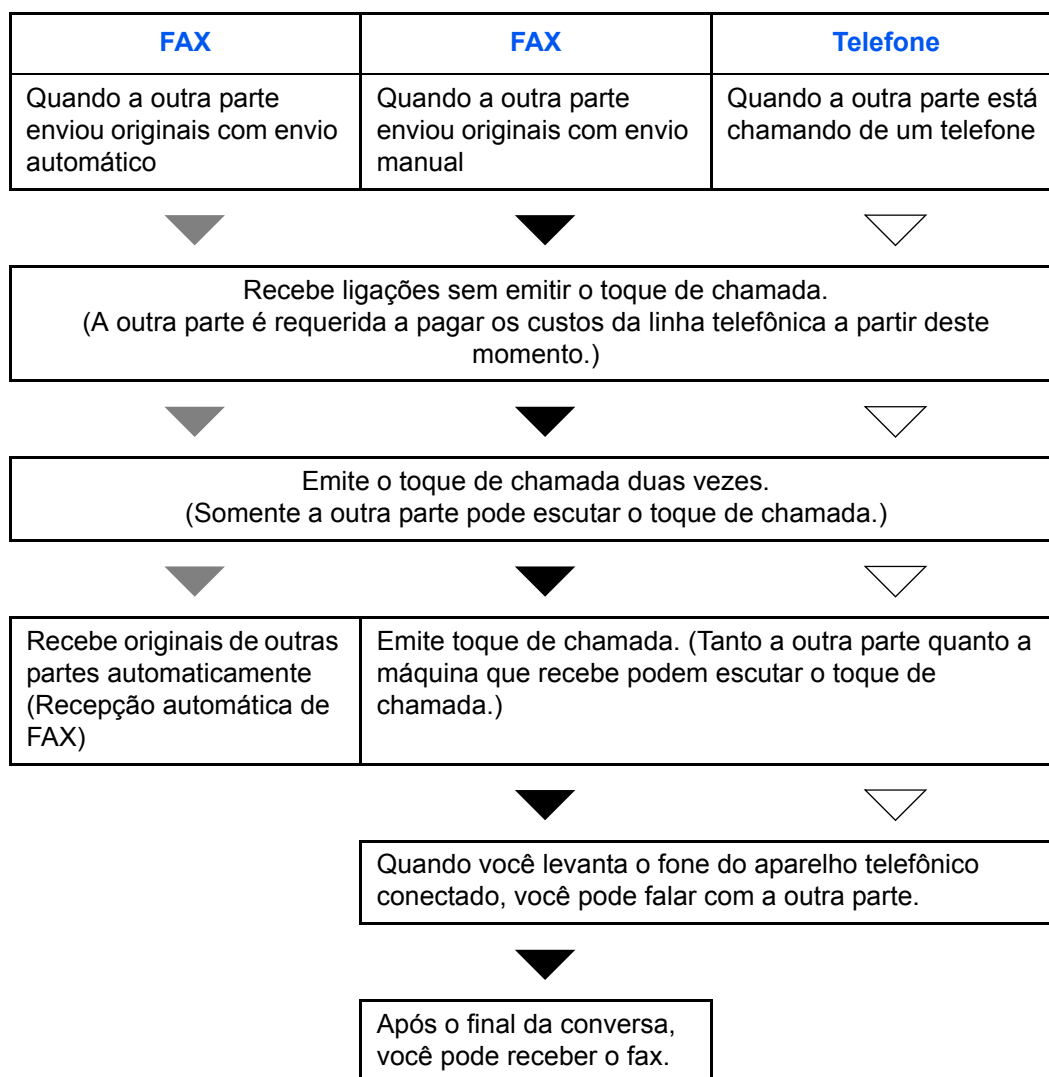
Recepção por Troca Automática FAX/TEL

Este método de recepção é conveniente quando o telefone e fax forem usados em uma linha telefônica única. Quando os originais de fax foram enviados, a máquina automaticamente os recebe, e quando a outra parte está chamando de um telefone, a máquina emite um toque de chamada insistindo que o usuário responda.

IMPORTANTE:

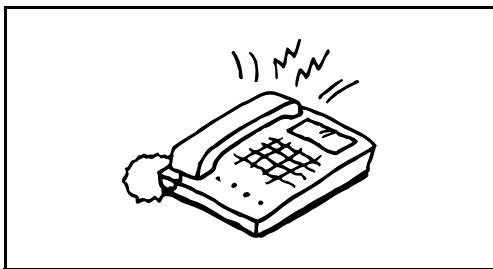
- Para usar a Recepção por Troca Automática FAX/TEL, é necessário conectar um aparelho de telefone (produto comercialmente disponível) à máquina.
- Após o telefone emitir o toque de chamada para o número de vezes predefinido, a outra parte é requerida a pagar os custos da linha telefônica mesmo se o sistema de recepção não responde.

Fluxo de recepção



NOTA: Após o final da conversa, você pode também receber os originais manualmente.

Preparação: Consulte *Modo de Recepção na página 5-9* para selecionar [Autom.(FAX/TEL)].



- 1 O aparelho telefônico conectado emite um toque de chamada. Note que se [0] (zero) é definido como o número de toques (para Troca Automática FAX/TEL), o telefone conectado não toca.

NOTA: Você pode modificar o números de toques de chamada. (Consulte *Toques na página 5-6.*)

2 Quando a chamada é de um telefone

- 1 A máquina emite um toque de chamada insistindo que o usuário responda. Levante o fone do telefone dentro de 30 segundos.

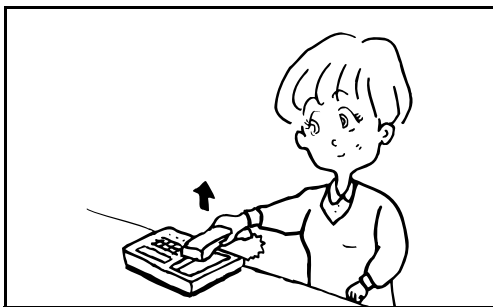
NOTA: Se você não levantar o fone dentro de 30 segundos, a máquina troca para recepção de fax.

- 2 Converse com a outra parte.

NOTA: Após o final da conversa, você pode receber os originais manualmente.

Quando a chamada é de um fax

A máquina começa a receber os originais de fax.



Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX

Este método é conveniente ao usar ambos, a secretária eletrônica e o fax. Quando originais de fax foram enviados, a máquina os recebe automaticamente, e quando a chamada é de um telefone, a máquina segue as funções da secretária eletrônica conectada. Então, quando o usuário está ausente, a outra parte pode deixar uma mensagem na secretária eletrônica.

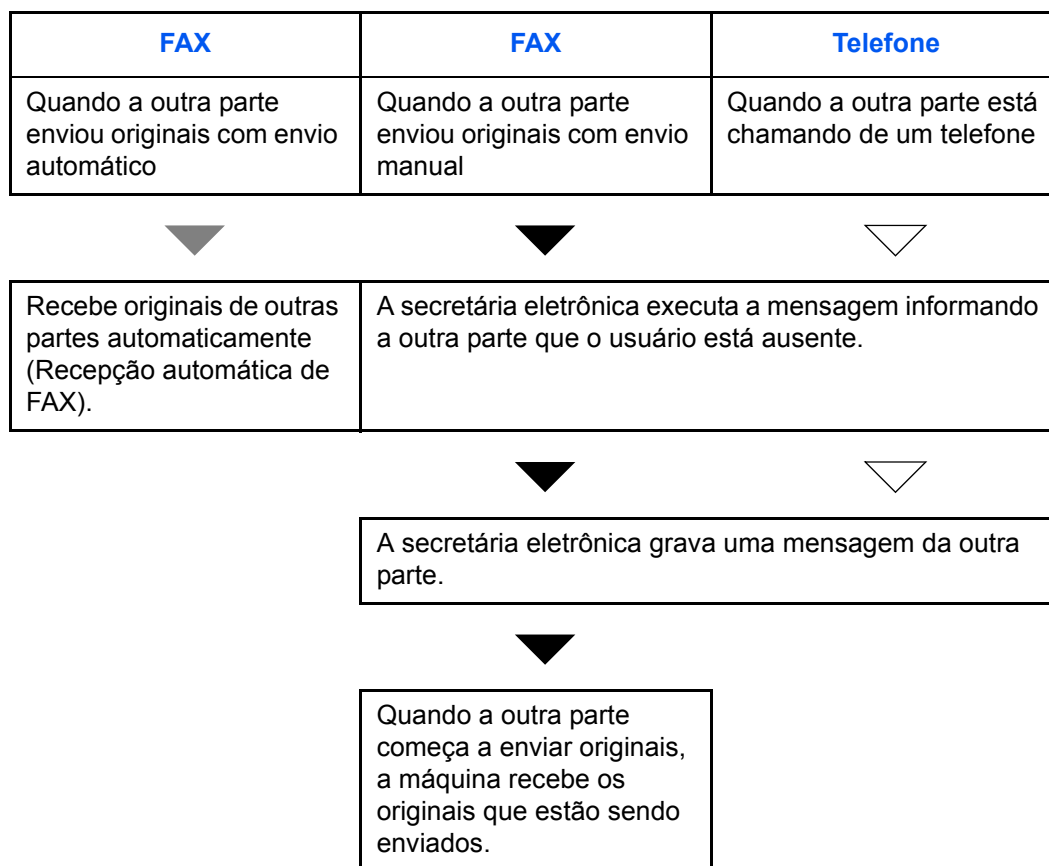
IMPORTANTE: Ao usar a função de Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX, se um silêncio continua por pelo menos 30 segundos antes de passar um minuto após a máquina ter recebido uma chamada da outra parte, a função de detecção de silêncio da máquina começa a funcionar e a máquina troca para recepção de fax.

NOTA: Para usar a Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX, é necessário conectar um aparelho telefônico equipado com uma secretária eletrônica (produto comercialmente disponível) à máquina.

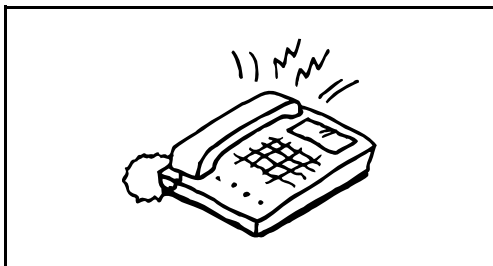
Para detalhes, tais como responder a mensagens, consulte o Guia de Operação de cada secretária eletrônica.

Defina o número de toques a serem emitidos pela máquina a mais do que o número de toques a serem emitidos pela secretária eletrônica. (Consulte *Recepção por Troca Automática FAX/TEL na página 5-2.*)

Fluxo de recepção



Preparação: Consulte *Modo de Recepção* na página 5-9 para selecionar [Auto(TAD)].



- 1 O aparelho de telefone conectado faz com que toque o número de vezes definido.

NOTA: Se você levantar o fone enquanto o aparelho de telefone continua emitindo o toque de chamada, a máquina entra no mesmo status da recepção manual.

- 2 A secretária eletrônica responde.

Quando a chamada é de um telefone, mas o usuário está ausente

A secretária eletrônica reproduz uma mensagem de resposta e começa a gravar a mensagem da outra parte.

NOTA: Quando o silêncio continua por pelo menos 30 segundos durante a gravação, a máquina troca para recepção de fax.

Quando a chamada é de um fax

A máquina começa a receber os originais de fax.

Toques

Você pode modificar o número de vezes para deixar o telefone tocar antes de atender a uma chamada como necessário. O número de toques de chamada pode ser modificado independentemente para cada modo de recepção de Auto(Normal), Auto(TAD) e Autom. (FAX/TEL).

NOTA: O número de toques de chamada pode ser definido entre 1 e 15 vezes para Toques (Normal) e Toques (TAD), e 0 a 15 vezes para Toques (FAX/TEL).

Para Toques (FAX/TEL), esta troca é possível com alguns países.

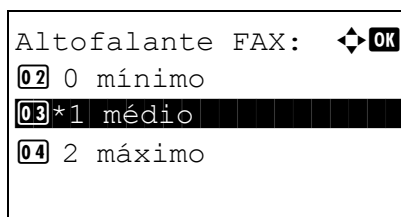
- 1** Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3** Pressione a tecla **OK**.
- 4** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Recepção].
- 5** Pressione a tecla **OK**.
- 6** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Toques(Normal)], [Toques(TAD)] ou [Toques(FAX/TEL)].
- 7** Pressione a tecla **OK**.
- 8** Use as teclas numéricas para inserir o número de toques de chamada.
- 9** Pressione a tecla **OK**.

Ajuste de Volume

Ajuste o volume do alto-falante e monitor.

Volume do Alto-falante: Volume do alto-falante integrado quando a linha está conectada ao pressionar a tecla **No gancho**.

Volume do Monitor: Volume do alto-falante integrado quando a linha está conectada sem pressionar a tecla **No gancho** como na transmissão por memória.



- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Config. comum].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Som].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Altofalante FAX] or [Monitor FAX].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o volume do alto-falante desejado.
- 9 Pressione a tecla **OK**.

Repetir vezes

O número de repetir vezes pode ser modificado automaticamente.

NOTA: Repetir vezes pode ser definido entre 0 e 14.

Para rediscagem, consulte *Discar o Mesmo Sistema de Recepção (Rediscagem)* na página 3-24.

- 1** Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3** Pressione a tecla **OK**.
- 4** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Transmissão].
- 5** Pressione a tecla **OK**.
- 6** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Repetir vezes].
- 7** Pressione a tecla **OK**.
- 8** Use as teclas numéricas para inserir o número de repetir vezes.
- 9** Pressione a tecla **OK**.

Modo de Recepção

Os cinco seguintes modos de recepção estão disponíveis.

- Recepção Automática de FAX [Auto (Normal)]
- Recepção por Troca Automática FAX/TEL [Autom. (FAX/TEL)] (*Consulte a página 5-4.*)
- Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX [Auto (TAD)] (*Consulte a página 5-4.*)

Selecione o modo apropriado para a maneira que a máquina é usada.

NOTA: Modo de recepção DRD está disponível em alguns países.

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Recepção].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Configurações RX].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o modo de recepção desejado.
- 9 Pressione a tecla **OK**. Prossiga para a próxima etapa se você selecionou [Auto(DRD)] na etapa 11.
- 10 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o Padrão DRD.

Padrão	Descrição
Padrão 1	Toque Normal
Padrão 2	Dois Toques
Padrão 3	Curto-Curto-Longo
Padrão 4	Curto-Longo-Curto

- 11 Pressione a tecla **OK**.

Data/Hora Recepção

A função Data/Hora recepção adiciona a data/hora da recepção, informação sobre o remetente e o número de páginas na parte superior de cada página quando a mensagem é impressa. É útil para confirmar a hora de recepção se o fax vem de um local com o fuso horário diferente.

NOTA: Quando os dados recebidos são impressos em várias páginas, a data/hora de recepção é impressa apenas na primeira página. Não é impresso nas páginas que seguem.

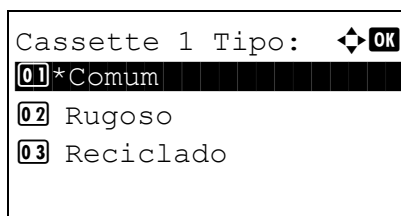
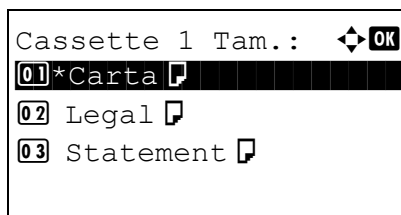
Quando os dados de fax recebidos são encaminhados após recuperá-los da memória, a data/hora de recepção não são adicionados nos dados encaminhados.

- 1** Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [FAX].
- 3** Pressione a tecla **OK**.
- 4** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Recepção].
- 5** Pressione a tecla **OK**.
- 6** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Data/Hora recep].
- 7** Pressione a tecla **OK**.
- 8** Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Ligado].
- 9** Pressione a tecla **OK**.

Configurar o cassete para a saída de impressão de faxes recebidos.

Ao especificar o tipo de mídia, os faxes podem ser recebido no cassete correspondente. Faxes serão reduzidos automaticamente para o tamanho de papel definido.

- 1 Pressione a tecla **Menu de Sistema/Contador**.
- 2 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Config. comum].
- 3 Pressione a tecla **OK**.
- 4 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Aj.papel/orig.].
- 5 Pressione a tecla **OK**.
- 6 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Conf. Cassete 1].
- 7 Pressione a tecla **OK**.
- 8 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Cassete 1 Tam.].
- 9 Pressione a tecla **OK**.
- 10 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o tamanho de papel desejado.
- 11 Pressione a tecla **OK**. A tela anterior reaparece.
- 12 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar [Cassete 1 Tipo].
- 13 Pressione a tecla **OK**.
- 14 Pressione a tecla Δ ou ∇ para selecionar o tipo de papel desejado.
- 15 Pressione a tecla **OK**. A tela anterior reaparece.
- 16 Pressione a tecla **Voltar** para retornar para a tela do Menu de Sistema padrão.

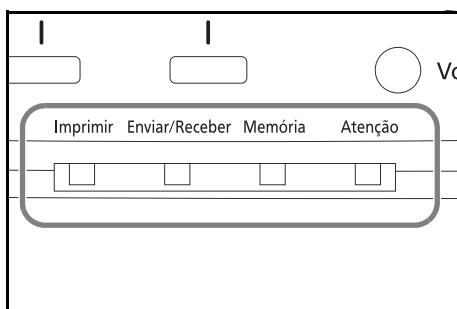


6 Solução de problemas

Este capítulo explica como lidar com problemas.

- Indicadores Durante a Operação de Envio/Recepção 6-2
- Precauções Ao Desligar a Energia 6-2
- Mensagens de Erro 6-3
- Solução de problemas..... 6-4

Indicadores Durante a Operação de Envio/Recepção



Os indicadores **Enviar/Receber** e **Memória** exibem o status de transmissão de fax.

- O indicador **Enviar/Receber** pisca quando a máquina está enviando/recebendo um fax.
- O indicador **Memória** pisca quando a fonte de dados está sendo armazenada na memória para transmissão por memória.
- O indicador **Memória** é aceso quando a fonte de dados armazenada na memória para transmissão atrasada.

Precauções Ao Desligar a Energia

Para receber faxes com a alimentação desligada, pressione a tecla **Energia** no painel de operação. Você não pode receber um fax automaticamente quando a chave de energia principal está desligada.

Antes de desligar a chave de energia principal, pressione a tecla **Energia** no painel de operação. Certifique-se de que o indicador de **Memória** esteja desligado antes de desligar a chave de energia principal.



CUIDADO: O dispositivo pode ainda estar operando enquanto o indicador **Memória** estiver aceso. Desligar a máquina na chave de energia principal enquanto o indicador memória acende pode causar erros de funcionamento.



Mensagens de Erro

Quando o erro ocorre, o visor pode exibir uma das mensagens de erro listadas abaixo. Isto ajudará você a identificar e corrigir o problema.

NOTA: Quando um erro de transmissão ocorre, um relatório do resultado de envio/recepção é produzido. Verifique o código de erro exibido no relatório e consulte o *Lista de Códigos de Erro na página 6 do Anexo* para uma descrição. Para imprimir o relatório de resultado de envio/recepção, consulte *Enviar Relatórios de Resultados na página 4-5* e *Relatórios result. FAX RX na página 4-6*.

Você pode também verificar códigos de erro usando o relatório de atividades. (Consulte *Relatório de Atividades na página 4-7*.)

Mensagem	Ponto de Verificação	Ações Corretivas	Página de Referência
<i>O FAX foi recebido. Remover o papel da bandeja de alimentação manual.</i>	O papel está carregado na bandeja MP ao receber um fax?	Remover o papel da bandeja MP.	—
<i>Falha na máquina. Chame assistência.</i>	—	Ligue e desligue a fonte de energia principal, ou tire da tomada o cabo de alimentação e coloque-o novamente. Se a mensagem ainda aparecer, observe o código de erro. Desligue a fonte de energia principal e tire da tomada o cabo de alimentação. Chame o seu representante técnico.	—
<i>O receptor do telefone está fora do gancho.</i>	O telefone (disponível comercialmente) conectado à máquina está fora do gancho?	Coloque o telefone no gancho.	—
<i>Enviando trabalhos excedido.</i>	—	O número de trabalhos excedeu o limite definido para a transmissão atrasada. Pressione a tecla OK . O trabalho está cancelado. Espere até a transmissão atrasada ser executada, ou cancele a transmissão atrasada e depois realize o trabalho novamente.	—
<i>Adicione papel no cassete 1.</i>	O cassete indicado estão sem papel?	Adicione papel do mesmo tamanho como indicado.	—
	O cassete está carregado com segurança?	Remova o cassete e carregue-o de novo completamente.	—

Solução de problemas

Quando ocorrer um problema, primeiro verifique o seguinte. Se o problema persistir, entre em contato com seu fornecedor ou representante técnico.

Sintoma	Ponto de Verificação	Ações Corretivas	Página de Referência
Não pode enviar documentos.	O cabo modular está conectado corretamente?	Conecte o cabo modular corretamente.	—
	É exibido <i>Erro na comunicação</i> ?	Remedie a causa do erro e envie novamente.	Anexo-6
	A restrição da (transmissão) TX está ativada?	Cancele a restrição TX.	—
Não é possível realizar transmissão broadcast.	Há espaço livre disponível na memória?	Envie após a memória ter espaço livre ou crie espaço livre na memória.	—
A função de troca remota não pode ser usada.	Está sendo usada uma linha de pulso?	Alguns telefones podem transmitir sinais de chamada usando botões. Consulte o manual de operação do seu aparelho telefônico.	—
	O número da troca remota está correto?	Verifique o registro (Padrão: 55)	—
Sem saída de impressão após a recepção.	O encaminhamento por memória está ativado?	Verifique o destino de encaminhamento.	—
Não é possível receber documentos.	O cabo modular está conectado corretamente?	Conecte o cabo modular corretamente.	—
	É exibido <i>Erro na comunicação</i> ?	Remedie a causa do erro e peça ao remetente tentar novamente.	Anexo-6
	A restrição da (recepção) RX está ativada?	Cancele a restrição RX.	—
Não é possível realizar recepção por memória.	Há espaço livre disponível na memória?	Receba após a memória ter espaço livre ou crie espaço livre na memória.	3-9

Sintoma	Ponto de Verificação	Ações Corretivas	Página de Referência
Não pode realizar transmissão broadcast.	A máquina de fax destinatária está equipada com o recurso transmissão sub-destinatário?	A transmissão sub-destinatário não pode ser realizada a menos que a máquina de fax destinatária tenha um recurso semelhante de transmissão sub-destinatário.	—
	O sub-destinatário ou a senha de sub-destinatário inseridas são idênticas ao sub-destinatário ou senha de sub-destinatário registradas na máquina de fax destinatária?	Se a sua entrada está correta, verifique com o destinatário. Esta máquina não usa senha de sub-destinatário para recepção.	—
	Há espaço livre disponível na memória da máquina de fax destinatária?	Verifique com o destinatário.	—
Não é possível realizar encaminhamento por memória.	O encaminhamento de memória está definido para [Ligado]?	Verifique a configuração do encaminhamento por memória.	—
Não é possível realizar o encaminhamento por memória usando um sub-destinatário.	A máquina de fax destinatária está equipada com o recurso transmissão sub-destinatário?	A transmissão sub-destinatário não pode ser realizada a menos que a máquina de fax destinatária tenha um recurso semelhante de transmissão sub-destinatário.	—
	O sub-destinatário inserido é idêntico ao sub-destinatário registrado na máquina de fax destinatária?	Se a sua entrada está correta, verifique com o destinatário. Esta máquina não usa senha de sub-destinatário para recepção.	—
Não é possível usar a recepção de coleta.	A transmissão de coleta está sendo usada corretamente na máquina de envio?	Verifique com o destinatário.	—
Não é possível usar comunicação por retransmissão de sub-destinatário.	Há espaço livre disponível na memória?	Libere algum espaço na memória e depois envie, ou simplesmente libere espaço livre na memória.	—

Anexo

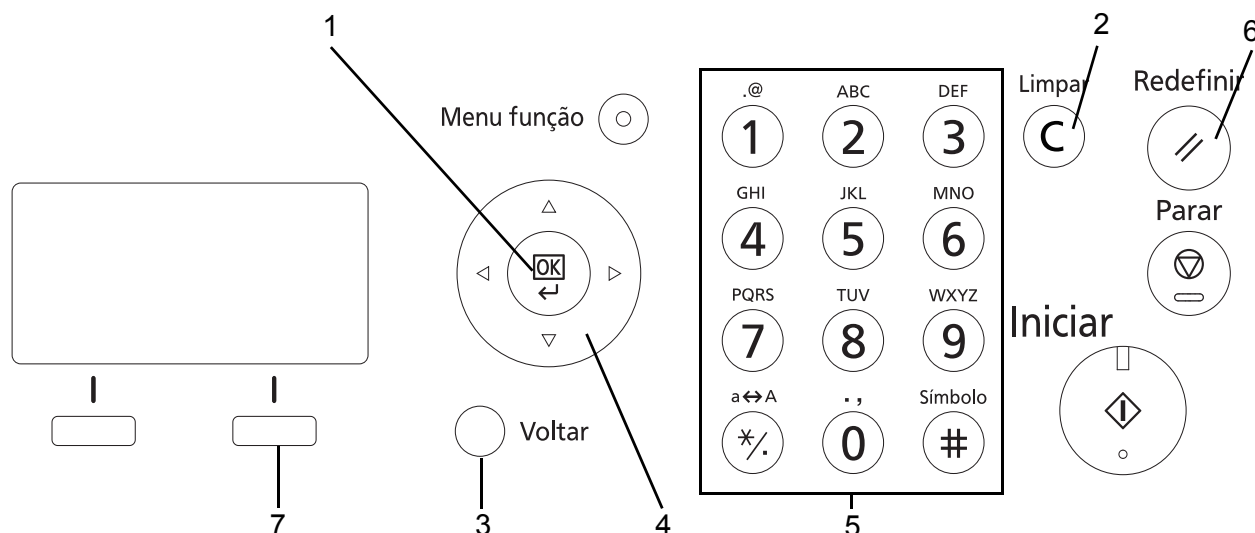
- Método de Inserção de CaracteresAnexo-2
- Especificações (Função de Fax)Anexo-3
- Menu Lista.....Anexo-4
- Lista de Códigos de ErroAnexo-6

Método de Inserção de Caracteres

Nas telas de inserção de caractere, use o procedimento abaixo para inserir caracteres.

Teclas Usadas

Use as seguintes teclas para inserir caracteres.



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Tecla OK | Pressione esta tecla para finalizar os caracteres inseridos. |
| 2. Tecla Limpar | Pressione esta tecla para excluir o caractere na posição do cursor. Se o cursor estiver no final da linha, o caractere à esquerda do cursor é excluído. |
| 3. Tecla Voltar | Pressione esta tecla para voltar para a tela a partir da qual você convocou a tela de inserção de caractere. |
| 4. Teclas do Cursor | Use estas teclas para selecionar a posição da inserção ou selecionar um caractere a partir da lista de caractere. |
| 5. Teclas Numéricas | Use estas teclas para selecionar o caractere que você deseja inserir. |
| 6. Tecla Redefinir | Pressione esta tecla para cancelar o procedimento de inserção de caractere e retorne para a tela de baixa energia. |
| 7. Tecla Selecionar Direita | Pressione esta tecla para selecionar os tipos de caracteres que você deseja inserir. (Quando [Texto] é exibido) |

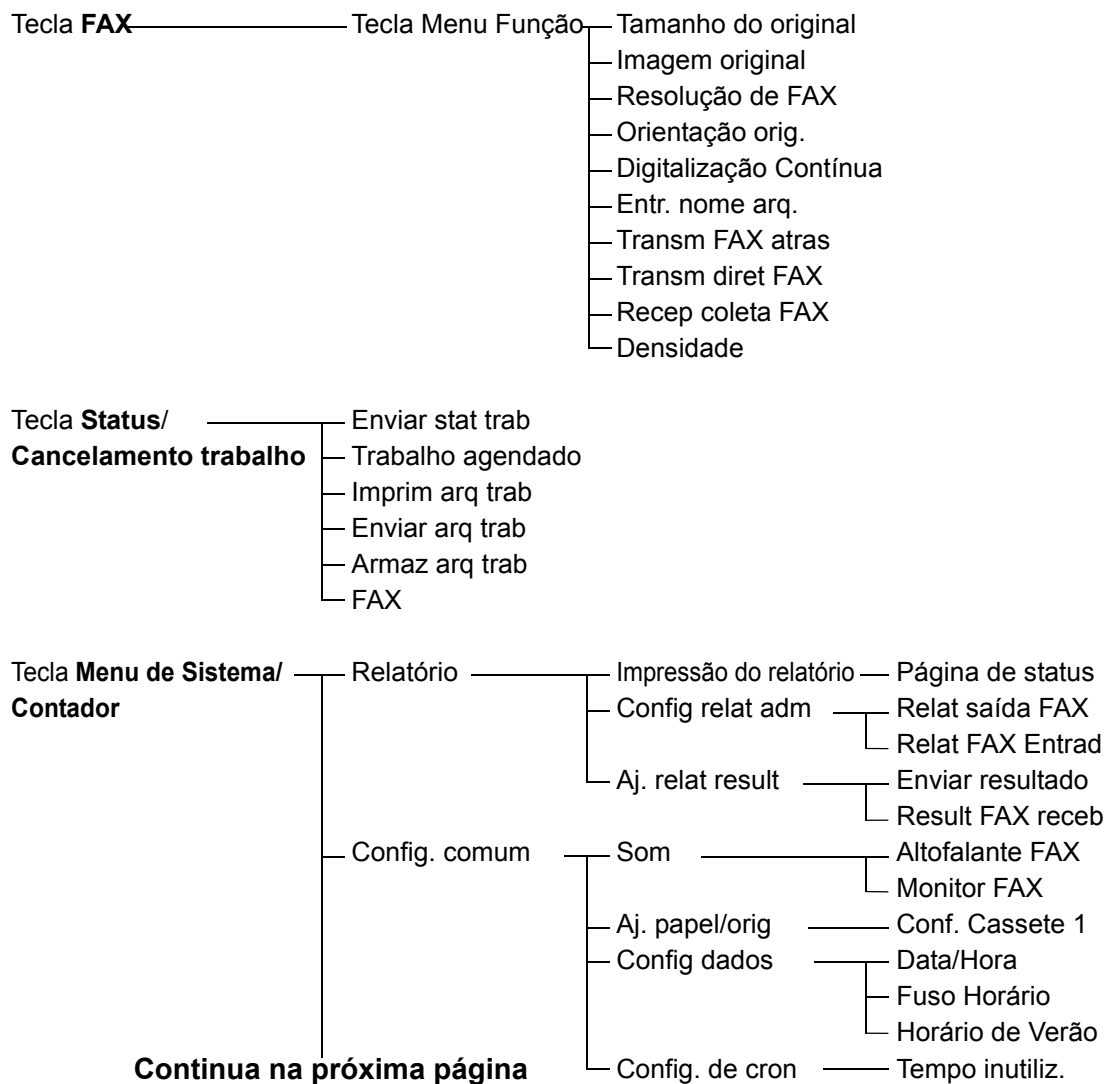
Especificações (Função de Fax)

NOTA: As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

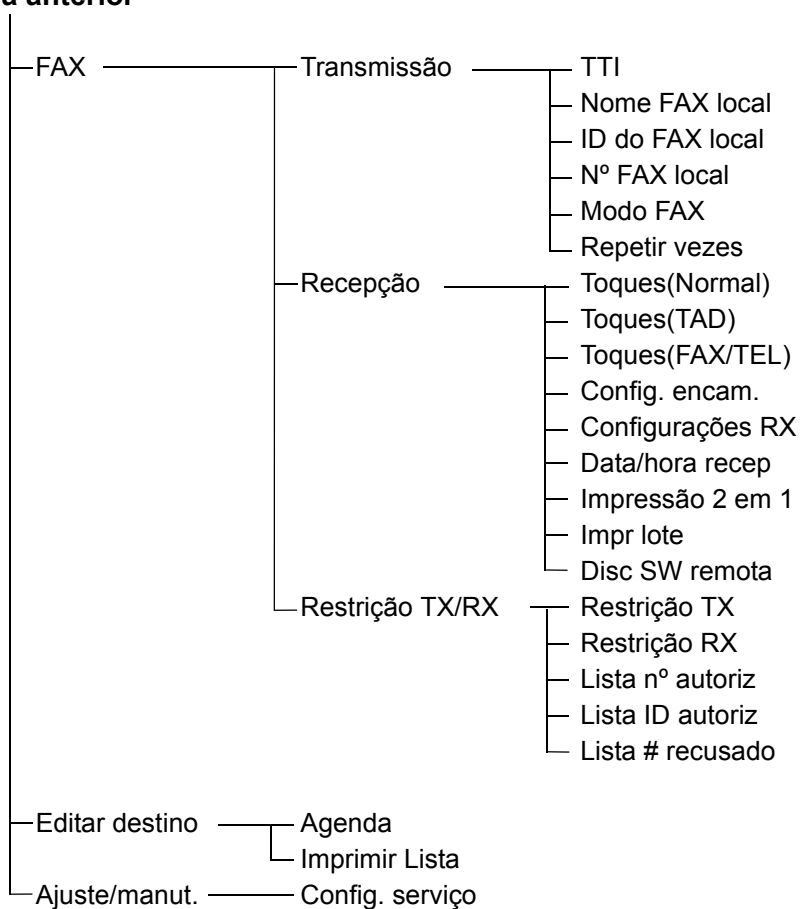
Item	Descrição
Tipo	FS-1124MFP
Compatibilidade	G3
Linha de Comunicação	Linha telefônica do assinante
Tempo de Transmissão	4 segundos ou menos (33600 bps, MMR, ITU-T A4 chart No 1)
Velocidade de Transmissão	33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps
Esquema de Codificação	MMR/MR/MH
Correção de Erro	ECM
Tamanho do Original	Máx. largura: 8,5"/215 mm, Máx. comprimento: 14"/355,6 mm
Alimentação de Documentos Automática	Máx. 50 folhas
Resolução do Scanner	Horizontal × Vertical 200 × 100 dpi Normal (8 pontos/mm × 3,85 linha/mm) 200 × 200 dpi Fina (8 pontos/mm × 7,7 linha/mm) 200 × 400 dpi Super Fina (8 pontos/mm × 15,4 linha/mm) 400 × 400 dpi Ultra Fina (16 pontos/mm × 15,4 linha/mm)
Resolução de Impressão	600 × 600 dpi
Gradações	256 tonalidades (Difusão de erro)
Tecla Um Toque	4 teclas
Transmissão de Várias Estações	Máx. 100 destinos
Recepção para Memória Substituta	256 folhas ou mais (ao usar ITU-T A4 #1)
Capacidade de Memória de Imagem	3,5 MB (padrão) (para originais recebidos por fax)
Resultado do Relatório	Relatório result. enviado, Relatório result. FAX RX, Relatório de atividades, Página de status

Menu Lista

As teclas de funções no visor de mensagens e no painel de operação possuem os seguintes menus. Consulte esta lista quando necessário ao operar a máquina.



Continuação da página anterior



Lista de Códigos de Erro

Quando ocorre um erro de transmissão, um dos seguintes códigos de erro é gravado no Relatório result. TX/RX e no Relatório de atividades.

NOTA: Se um erro ocorrer durante a comunicação V34, o *U* nos códigos de erro é substituído por um *E*.

Código de erro	Causa/Ação Possível
Ocupado	Falhou ao estabelecer conexão com o destinatário apesar da rediscagem automática discar o número predefinido várias vezes. Envie novamente.
CANCELADO	A transmissão foi cancelada devido a uma ação para cancelar a transmissão. A recepção foi cancelada devido a uma ação para cancelar a recepção.
U00300	Ocorreu esgotamento de papel na máquina do destinatário. Verifique com o destinatário.
U00420 - U00462	A recepção foi cancelada porque os recursos de comunicação não coincidem com os da máquina do remetente ainda que a conexão de linha foi estabelecida.
U00600 - U00690	A comunicação parou devido a falha na máquina. Envie ou receba novamente.
U00700	A comunicação parou devido a uma falha por parte da máquina do remetente ou destinatário.
U00800 - U00810	Página(s) não foram enviadas corretamente. Envie novamente.
U00900 - U00910	Página(s) não foram recebidas corretamente. Peça que o remetente envie novamente.
U01000 - U01092	Erro de comunicação ocorreu durante a transmissão. Envie novamente.
U01100 - U01199	Erro de comunicação ocorreu durante a recepção. Peça que o remetente envie novamente.
U01400	Falha ao estabelecer comunicação com a máquina remetente ou destinatária porque foi utilizado a discagem registrada para um sistema de linha de impulso em um sistema de linha de pulso.
U01500	Erro de comunicação ocorreu durante a transmissão de alta velocidade. Envie novamente.
U01600	Erro de comunicação ocorreu durante a recepção de transmissão de alta velocidade. Peça ao remetente para reduzir a velocidade de transmissão e enviar novamente.

Código de erro	Causa/Ação Possível
U01700 - U01720	Erro de comunicação ocorreu durante a transmissão de alta velocidade. Envie novamente.
U01721	Erro de comunicação ocorreu durante a transmissão de alta velocidade. A velocidade de transmissão designada pode não estar disponível na máquina destinatária. Reduza a velocidade inicial de transmissão e envie novamente.
U01800 - U01820	Erro de comunicação ocorreu durante a recepção de transmissão de alta velocidade. Peça ao remetente para reduzir a velocidade de transmissão e enviar novamente.
U01821	Erro de comunicação ocorreu durante a recepção de transmissão de alta velocidade. A velocidade de transmissão designada pode não estar disponível para esta máquina. Peça ao remetente para reduzir a velocidade de transmissão e enviar novamente.
U03000	Durante a recepção de coleta, um fax pode não estar recebendo porque não foram colocados originais na máquina de fax da outra parte. Verifique com a outra parte.
U03300	Um erro ocorre devido ou ao 1 ou 2 abaixo. Verifique com a outra parte. <ol style="list-style-type: none"> 1 A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e restrições de transmissão foram encontradas definidas pela outra parte durante o recepção de coleta. A comunicação foi interrompida porque a senha estava incorreta. 2 A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e restrições de transmissão foram encontradas definidas pela outra parte durante a recepção por quadro de avisos de sub-endereço. A comunicação foi interrompida porque a senha estava incorreta.
U03400	A recepção de coleta foi interrompida porque a senha digitada pela outra parte não correspondeu com o ID do FAX local na máquina que está recebendo. Verifique com a outra parte.
U05100	A transmissão foi cancelada porque as condições de comunicação não foram satisfeitas devido a restrição de transmissão definida nesta máquina. Verifique com o destinatário.

Código de erro	Causa/Ação Possível
U05200	A recepção foi cancelada porque as condições de comunicação não foram satisfeitas devido a restrição de recepção definida nesta máquina.
U05300	A recepção foi rejeitada pelo destinatário porque as condições de comunicação não foram satisfeitas devido a restrição de recepção definida na máquina do destinatário. Verifique com o destinatário.
U19000	A recepção por memória parou porque não há mais espaço livre na memória desta máquina. Crie espaço livre ao processar os dados armazenados na memória e peça ao remetente para enviar novamente.
U19100	A transmissão por memória parou porque não há mais espaço livre na memória da máquina do destinatário. Verifique com o destinatário.
U19200	A transmissão por memória parou devido a um erro de dados que ocorreu durante a transmissão. Envie novamente.
U19300	A transmissão parou devido a um erro de dados que ocorreu durante a transmissão. Envie novamente.
U19400	A recepção parou devido a um erro de dados que ocorreu durante a recepção. Peça ao remetente para enviar novamente.

Índice

A

Agenda	3-13
Alteração/Exclusão	3-19
Busca	3-19
Imprimir a Agenda	3-21
Registrar um Novo Destino	3-13
Selecione um Destino	3-19
Ajuste de Volume	5-7

C

Cancelar	
Cancelar a Transmissão (Desconexão da Comunicação)	3-11
Cancelar a Transmissão Direta	3-11
Cancelar a Transmissão por Memória	3-10
Cancelar Transmissão Atrasada	3-11
Colocação de Originais	3-3
Comunicação com ECM	3-4, 3-15
Comunicação Polling	
Recepção Polling	6-5
Comunicação por Retransmissão de Sub-endereço	6-5
Comunicação sub-endereço	3-4

D

Data	2-6
Data/Hora Recepção	5-10
Densidade	3-6

E

Envio Automático	3-2
Especificações	Anexo-3

F

Função Troca Remota	6-4
---------------------------	-----

H

Histórico de Trabalhos de FAX	4-3
Tela Arquivo Trabalho	4-3
Hora	2-6

I

Imprimir/Enviar Faxes Recebidos por Requerimentos	
---	--

(Encaminhamento por Memória)	6-4, 6-5
Indicadores	6-2
Informação do FAX local	2-4

L

Linha Telefônica	2-2
Lista de Códigos de Erro	Anexo-6

M

Máquina (Nomes)	1-4
Mensagens de Erro	6-3
Menu Lista	Anexo-4
Modo de Recepção	5-9

N

Não é possível realizar recepção por memória.	6-4
Não é possível receber documentos.	6-4
Não é possível usar comunicação por retransmissão de sub-endereço	6-5
Não pode enviar documentos	6-4
Não pode realizar transmissão subendereço. ..	6-5
Nome FAX local	2-4
Nomes das Peças e Funções	1-1

P

Painel de Operação	1-2
Precauções Ao Desligar a Energia	6-2
Preparativos Antes do Uso	2-1
Processador de documentos	1-5

R

Recepção Automática de FAX	3-8, 5-9
Recepção por Memória	3-9, 6-4
Recepção por Troca Automática FAX/TEL	5-2, 5-9
Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX	5-9
Recepção por Troca Automática Secretária Eletrônica/FAX	5-4
Rediscagem	3-24
Modificar Repetir Vezes	5-8
Relatório	
Enviar relatórios de resultados	4-5
Página de status	4-9
Relatório de Atividades	4-7
Relatório result. FAX RX	4-5
Resolução	3-5

S

Seleção da Identificação do Terminal de Transmissão (TTI)	2-3
Sem Saída de Impressão	6-4

Solução de problemas	6-4
Status de Envio	3-7

T

Tecla um toque	3-22
Alteração/Exclusão	3-23
Registrar um Novo Destino	3-22
Selecione o Destino	3-22
Toques	5-6
Transmissão Atrasada	
Cancelar	3-11

Transmissão Imediata	3-11
Transmissão Broadcast	6-4
Transmissão Direta	3-2, 3-3
Cancelar	3-11
Transmissão por Memória	3-2, 3-2
Cancelar	3-10

V

Vel inic transm	3-4, 3-15
Verificar os Resultados de Transmissão e o Status do Registro	4-1

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-6000

New York Branch:

30-30 47th Avenue
Long Island City, NY 11101
TEL : (718) 289-2500
FAX : (718) 289-2501

Northeastern Region:

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-4401

Midwestern Region:

201 Hansen Court Suite 119
Wood Dale, Illinois 60191
TEL : (630) 238-9982
FAX : (630) 238-9487

Western Region:

14101 Alton Parkway,
Irvine, California 92618-7006
TEL : (949) 457-9000
FAX : (949) 457-9119

Southeastern Region:

3100 Breckinridge Blvd. NW Building 100,
Suite 105 Duluth, Georgia 30096
TEL : (770) 729-9786
FAX : (770) 729-9873

Southwestern Region:

2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 550-8987
FAX : (972) 570-4704

National Operation Center & National Training Center:

2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 659-0055
FAX : (972) 570-5816

Latin America Division:

8240 N.W. 52nd. Terrace Dawson Building,
Suite 108 Miami, Florida 33166
TEL : (305) 421-6640
FAX : (305) 421-6666

KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,
Ontario L5T 1S8, Canada
TEL : (905) 670-4425
FAX : (905) 670-8116

KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407
Col. Santa Inés,
Azcapotzalco México,
D.F. 02130, México
TEL : (55) 5383-2741
FAX : (55) 5383-7804

KYOCERA MITA Brazil Ltda.

Av. Tambore, 1180 Mob.B-09 CEP 06460-000
Tambore-Barveri-SP,
Brazil
TEL : (55) 11-4195-8496
FAX : (55) 11-4195-6167

KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
Phone: (852)-2610-2181

KYOCERA MITA (Thailand) Corp., Ltd.

335 Ratchadapisek Road, Bangsue,
Bangkok, 10800, Thailand
Phone: (66)-2-586-0333

KYOCERA MITA Singapore Pte Ltd.

121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: (65)-6741-8733

KYOCERA MITA Hong Kong Limited

16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: (852)-2429-7422

KYOCERA MITA Taiwan Corporation

6F., No.37, Sec. 3, Minquan E. Rd.,
Zhongshan Dist., Taipei 104, Taiwan R.O.C.
Phone: (886)-2-2507-6709

KYOCERA MITA Korea Co., Ltd.

18F, Kangnam bldg, 1321-1,
Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea
Phone: (822)-6933-4050

KYOCERA MITA India Private Limited

First Floor, ORCHID CENTRE
Sector-53, Golf Course Road, Gurgaon 122
002, India
Phone: (91)-0124-4671000

KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.20.654.0000
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.
Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk
The Netherlands
Phone: +31.20.58.77.200

KYOCERA MITA (UK) LTD
8 Beacontree Plaza
Gillette Way Reading Berks RG2 0BS,
U.K.
Phone: +44.1189.311.500

KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.
Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N
Milano, Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.
Sint-Martinusweg 199-201, 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32.2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.
Espace Technologique de St Aubin
Route de l' Orme
91195 Gif-sur-Yvette CEDEX, France
Phone: +33.1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.
Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,
28290 Las Matas (Madrid),
Spain
Phone: +34.91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY
Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358.9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ)
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich
Switzerland
Phone: +41.44.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH
Otto-Hahn-Str. 12 D-40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA
Eduard-Kittenberger-Gasse 95,
1230 Wien,
Austria
Phone: +43.1.86338

KYOCERA MITA SVENSKA AB
Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46.8.546.55000

KYOCERA MITA NORGE
Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsetsvei 6, NO 0694 Oslo,
Norway
Phone: +47.22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S
Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351.21.843.6780

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.
49 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park Midrand,
South Africa
Phone: +27.(0)11.540.2600

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.
Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.
1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
Phone: (852)-2610-2181

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
<http://www.kyoceramita.com>

